

bgMedia
PHOTOGRAPHIE IMMOBILIÈRE
 www.bgmedia.ca
514-726-8042

PUBBLICITÀ



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- RESIDENZIALE
- DIVORZIO
- INVESTIMENTI
- DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
- SUCCESSIONI
- AFFITTASI RESIDENZIALE

514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 Courtier immobilier agréé
TEAM



f l n i

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941
 C A N A D E S E

Anno LXXXIV N° 44 | **Montréal, 19 NOVEMBRE 2025** | 1.50\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
 Parodontologia • Chirurgia orale
 Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:

5200, Jean-Talon Est Montréal, Qc | 514-256-1999

PUBBLICITÀ

VASTA SCELTA DI STIVALI da donna



69⁹⁹\$ e da uomo

TASSE INCLUSE



CHAUSSURES LARRY
3090 LEGENDRE EST, Montréal (angolo 7^a ave.)
514.389.7759

dal 1965

PUBBLICITÀ

QUALIFICAZIONI MONDIALI 2026 Pag 21

ITALIA AGLI SPAREGGI

Giovedì i sorteggi per la semifinale di marzo

A San Siro finisce 4-1 per la Norvegia: gli Azzurri chiudono il girone al 2° posto

RAPPORTO ITALIANI NEL MONDO 2025 DELLA FONDAZIONE MIGRANTES Pag 8

SEMPRE PIÙ ITALIANI LASCIANO IL BELPAESE

Nel 2024 si sono iscritti all'AIRE per "espatrio" oltre 123 mila cittadini
 Un aumento del 38% rispetto all'anno precedente. In totale siamo oltre 6,4 milioni

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 19 a domenica 23 novembre 2025

Vino cotto e Cotto di fichi 'A Però' 750ml

19⁹⁹ LA BOTTIGLIA

IMPORTATI DALL'ITALIA

Panettone 'Fiasconaro' confezionato a mano - 750g

21⁹⁹ L'UNO

Pecorino 'Campitello' o 'Savello' 37.45kilo

16⁹⁹ LB

IMPORTATI DALL'ITALIA

@grounelagoria | www.grounelagoria.ca

PUBBLICITÀ

VIENI A SCOPRIRE I MODELLI 2026 DA CHOMEDEY NISSAN!

ESCLUSIVAMENTE DA **H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

BATTIAMO TUTTE LE OFFERTE!

www.ChomedeyNissan.com | PARLIAMO ITALIANO! | APERTO ANCHE DI SABATO

ROGUE ROCK CREEK 2026

Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

PUBBLICITÀ



ADONIS

Marché méditerranéen

PROMOZIONI ECCEZIONALI



Cosce di pollo
4,39/kg
reg. 4,99/lb – 11,00/kg



Filetto di salmone Coho
decongelato/surgelato
18,33/kg
reg. 14,69/lb – 22,99/kg



Spezzatino di manzo
(cubetti per ragù)
17,61/kg
reg. 13,49/lb – 29,74/kg

Arance senza semi
Sudafrica
2,18/kg
reg. 2,49/lb – 5,49/kg

FINO AL 60% DI SCONTO
99¢
/lb o l'una



Avocado
Messico
reg. 1,99



Formaggio 'Champfleur',
'Oka' o 'Saint-Paulin'
180-190 g – ampia scelta
reg. 9,99
Formaggio gouda 'Monsieur
Gustav' o 'Île de France'
125-170 g – ampia scelta
reg. da 7,49 a 9,29
Formaggio 'P'tit Grey'
o 'Petit Brie' - 125 g
reg. 7,49

PREZZI BASSISSIMI

Trempette di ceci
'Cortas'
400 g
reg. 2,29
Funghi a pezzi 'Cedar'
reg. 1,99
Pasta di pomodoro
'Unico'
156 ml – ampia scelta
reg. 1,49
Sardine 'Phoenicia'
reg. 1,79

FINO AL 56% DI SCONTO
1\$



Succo nettare
'Best'
ampia scelta
reg. 3,99

50% DI SCONTO
2\$



Spinaci tritati
o fagiolini verdi 'Cedar'
750 g
reg. da 3,49 a 3,99

50% DI SCONTO
2\$



Legumi secchi
o riso 'Cedar'
907 g
ampia scelta
reg. da 3,49 a 4,49

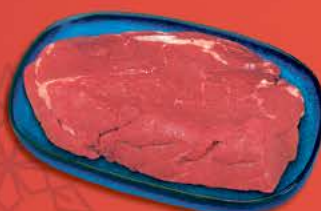
FINO AL 55% DI SCONTO
2\$



Acqua di sorgente 'Selection'
24x500 ml
reg. 3,99

Arrosto di spalla di manzo
disossato - 17,61/kg
reg. 14,99/lb – 33,04/kg

47% DI SCONTO
7.99
/lb



Hawarma di manzo o di pollo
19,82/kg
reg. 11,99/lb – 26,43/kg

25% DI SCONTO
8.99
/lb



Cotolette di vitello da latte,
al naturale o marinate
26,43/kg - reg. 11,79/lb – 39,66/kg

33% DI SCONTO
11.99
/lb



Spiedino di gamberi
41/50
1 unità - reg. 1,99

50% DI SCONTO
99¢



Funghi bianchi 227 g,
mini carote tagliate 340 g
o corona di broccoli
Canada, Stati Uniti
reg. da 2,49 a 2,99
o 1,67 l'unità



Yogurt 'Siggis'
650-750 – ampia scelta
reg. 7,99

19% DI SCONTO
6.47



Cosce di pollo senza glutine 'Canabec'
700 g – ampia scelta
reg. 12,99

31% DI SCONTO
8.99



Albicocche secche
denocciolate 'Cedar'
400 g - reg. 7,99

FINO AL 33% DI SCONTO
5.99



Formaggio
bocconcini,
mozzarella fresca
o ricotta di
campagna Saputo
190-400 g – ampia scelta
reg. da 6,79 a 8,29

FINO AL 52% DI SCONTO
3.99



A PARTIRE DA
2.99

Tahini 'Cedar'
907 g.
reg. 10,99

36% DI SCONTO
6.99



Dado 'Knorr'
80 g
reg. 1,79

FINO AL 50% DI SCONTO
99¢



Aceto di vino
bianco 'Cedar'
1L.
reg. 1,99

FINO AL 50% DI SCONTO
99¢



Pizza 'Stromboli'
390-410 g.
ampia scelta
reg. 6,99

43% DI SCONTO
3.99



Olio extra vergine
d'oliva 'Cleopatra'
reg. 13,99

36% DI SCONTO
8.99



FINO AL 41% DI SCONTO
2/4\$
o 2,00
l'uno

Pasta 'De Cecco' o
salsa di pomodoro
'Aurora'
454 g. – 660 ml
ampia scelta
reg. da 3,29 a 3,39



Primo piano

Zelensky-Macron: intesa "storica" per l'acquisto di caccia, droni e sistemi antiaerei

Lunedì 17 novembre, il Presidente ucraino Volodymyr Zelensky ha incontrato il suo omologo francese Emmanuel Macron per concordare una nuova cooperazione in ambito di difesa tra Kiev e Parigi, definita "storica" da entrambe le parti. I due leader hanno siglato un memorandum d'intesa per consegnare al Paese aggredito dalla Russia 100 jet da combattimento Rafale F4 entro il 2035. Oltre ai velivoli, gli accordi firmati nella base di Villacoublay prevedono anche la fornitura di otto sistemi antiaereo SAMP-T di nuova generazione ancora in fase di sviluppo (la fabbricazione è franco-italiana), droni, missili e apparecchiature radar nonché 55 locomotive. A differenza dei caccia, la consegna di questi prodotti dovrebbe prendere le mosse già entro la fine di quest'anno.



Trump riduce i dazi, "libera" Epstein e apre a Maduro

WASHINGTON – Nei giorni scorsi, il Presidente USA Donald Trump ha annunciato una serie di decisioni che segnano un cambio di passo su più fronti cruciali. Venerdì 14 novembre ha firmato un ordine per ridurre i dazi sulle importazioni di alcuni prodotti agricoli, come carne bovina,

banane, caffè e pomodori, cercando di alleggerire la pressione sui cittadini americani alle prese con l'aumento del costo della vita. La misura prevede l'esenzione da dazi "reciproci" per questi beni, mentre altri dazi rimarranno in vigore per continuare a contrastare pratiche commer-

ciali ritenute sleali. Lunedì 17, invece, Trump ha fatto un sorprendente passo verso la trasparenza sulla controversa vicenda di Jeffrey Epstein. Pur essendo stato inizialmente contrario, il Presidente ha espresso il suo sostegno affinché i repubblicani della Camera votino per rendere

pubblici i file riguardanti il noto molestatore sessuale. "Non abbiamo nulla da nascondere", ha scritto su *Truth Social*, definendo le polemiche attorno alla sua amicizia con Epstein come una "bufala democratica". La posizione ha però creato tensioni all'interno del suo stesso partito. Infi-



ne, nelle ultime ore Trump ha aperto a un possibile dialogo con il Presidente venezuelano

Nicolás Maduro, nonostante il Dipartimento di Stato abbia recentemente designato un cartello legato a Maduro come organizzazione terroristica straniera. "Potremmo avere alcuni colloqui con Maduro, e vedremo come andrà a finire," ha dichiarato il capo della Casa Bianca, aggiungendo che "loro vorrebbero parlare". Intanto, la portaerei *Gerald R. Ford*, la più grande e avanzata della Marina degli Stati Uniti, è arrivata nei Caraibi con una forza militare di 5.000 uomini e 90 caccia.

Voto in Cile: al ballottaggio la comunista Jara e l'ultraconservatore Kast

SANTIAGO - È testa a testa in Cile fra la candidata della coalizione di sinistra *Unidad por Chile*, la comunista Jeannette Jara, e il candidato di destra José Antonio Kast del Partito Repubblicano al primo turno delle elezioni presidenziali che si sono tenute domenica 16 novembre. Come previsto, si andrà al ballottaggio il 14 dicembre. La 52enne Jara, ex Ministra del Lavoro nel governo del presidente



uscente Gabriel Boric, è risultata prima con il 26,85%



ma con uno scarto di meno di tre punti percentuali, molto inferiore a quanto preannunciavano le prime proiezioni, sull'avversario Kast,

59 anni, che la tallona con il 23,92% e, a conteggio dei voti ancora aperto, ha ottenuto il sostegno dell'ultra-libertario Johannes Kaiser, che è arrivato quarto e della conservatrice Evelyn Mattei, quinta. La somma dei loro voti supera il 50%. In questo modo, salvo sorprese, al secondo turno il fronte ora unito della destra sorpassa con un ampio margine la candidata delle sinistre. Non si è voluto sbilanciare, invece, l'economista di origini italiane Franco Parisi, che si è piazzato terzo a sorpresa.

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!
Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ACTION Agence immobilière

1225 avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 2A4 www.marioconte.com

CLINIQUE DENTAIRE BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere
Accetiamo regime canadese di cure dentistiche.

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

Corona: 1750\$ 1400\$ **20% di sconto**
Impianto + Corona: 4500\$ 3350\$ **-25%**
Ponte in ceramica fisso **-10%**
Ortodonzia **-35%** CONSULTAZIONE ORTODONTICA GRATUITA

* Fino al 31 dicembre 2025. Alcune condizioni si applicano.

PARLIAMO ITALIANO!

EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

THE 2025 LEXUS NX

METICULOUSLY CRAFTED TO MAKE EVERY MOMENT COUNT.

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

LEXUS GABRIEL ST-LAURENT
3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

Starting at \$53,789.90*

*The vehicle price reflects the Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes transportation and preparation fees of \$2,205, air conditioning fees of \$100, tire fees of \$22.50, and dealership fees of up to \$595. The vehicle price does not include GST, QST, insurance, registration, luxury goods surcharge (if applicable), and, if the vehicle is leased or financed, RDPRM registration fees of up to \$44.40 and RDPRM administration fees of up to \$4 (amount varies depending on lease, financing and term). Contact Lexus Gabriel St-Laurent for full details.

Québec

Montréal: stop agli scioperi alla STM e via libera al REM per Deux-Montagnes

A Montréal è stato scongiurato lo sciopero del personale amministrativo della STM, grazie a un accordo raggiunto domenica sera tra il sindacato SCFP 2850 e l'azienda, che ha annullato la protesta prevista per il 19 novembre. Negli ultimi giorni sono stati sospesi anche gli scioperi di autisti, operatori e personale di manutenzione, evitando il blocco totale del trasporto pubblico nella città metropolitana. Intanto, il 14 novembre è stata inaugurata la nuova tratta del Réseau express métropolitain (REM), con 14 stazioni che collegano l'ovest di Montréal, Laval e Deux-Montagnes al centro città. Presenti all'inaugurazione il Premier François Legault, il leader federale Mark Carney e la neo Sindaca di Montréal Soraya Martinez Ferrada. La nuova linea promette di rivoluzionare la mobilità cittadina, integrandosi con le linee Blu (Édouard-Montpetit), Verde (McGill) e Arancione (Bonaventure) della metro di Montréal.

Legge 2: il governo arretra, ma i medici non si fidano

QUEBEC CITY - La crisi tra il governo e i medici continua a inasprirsi. A poco più di un mese dall'adozione sotto *bâillon* della Legge 2, che rivoluziona la remunerazione dei medici introducendo obiettivi di performance, sanzioni e un sistema di sorveglianza, il Ministro della Sanità Christian Dubé tenta per la terza volta di ricucire lo strappo. Ma la mano tesa resta nuovamente inevasa. Giovedì 13 novembre, Dubé e la Presidente del Consiglio del Tesoro France-Élaine Duranceau hanno annunciato un impegno formale a non applicare mai le misure di controllo e di denuncia previste dalla legge. Disposizioni che, pur restando

nel testo, verrebbero dunque congelate. Un passo che rappresenta l'ennesimo arretramento, dopo la sospensione di altre due parti del provvedimento solo la settimana precedente: il mantenimento della prima visita retribuita agli specialisti, che avrebbe dovuto essere abolita, ed il supplemento del 30% destinato ai medici dei GMF (*Groupe de médecine de famille*) per coprire costi amministrativi. "Sono cambiamenti sostanziali, ma con il dialogo possiamo trovare un assetto che funzioni", ha dichiarato Duranceau. L'opposizione vede però una maggioranza in difficoltà. Per Marc Tanguay del Parti libéral du Québec, non basta-



no aggiustamenti "a piccoli pezzi": la Legge 2 andrebbe sospesa nella sua interezza.

Più duro ancora Vincent Marissal, di Québec Solidaire, secondo cui il Ministro "sta

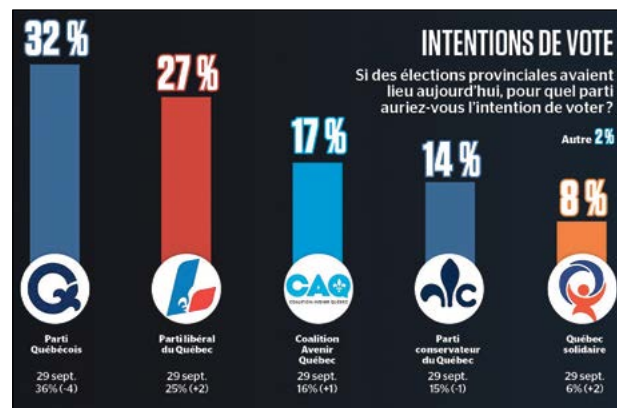
smontando la sua legge pezzo per pezzo", dimostrando che è "mal costruita, inapplicabile e liberticida". Il fronte medico, dal canto suo, resta compatto e inflessibile. Il Presidente della FMSQ, Vincent Oliva, ha sottolineato che i colloqui potranno riprendere solo se il governo sospenderà la legge, ricordando la "mobilitazione storica" di medici, cittadini, esperti e persino del Collège des médecins, tutti contrari agli effetti considerati dannosi del provvedimento. Sulla stessa linea la FMOQ, che ha chiesto (e ottenuto) un incontro "privato" con Duranceau, sottolineando di non avere più fiducia nel Ministro Dubé. "Questa legge non

è nell'interesse dei pazienti. Bisogna trovare un'altra strada", ha ribadito il presidente Marc-André Amyot. A complicare ulteriormente il quadro, il Barreau du Québec (l'Ordine degli Avvocati) ha diffuso una nota durissima: la Legge 2 conterrebbe disposizioni che si discostano dalle tradizioni giuridiche della provincia e rafforzano in modo eccessivo il potere dello Stato. In un clima sempre più teso, il governo continua a retrocedere ma non riesce a riconquistare la fiducia dei medici. E la Legge 2, nata per riformare il sistema, rischia ora di diventare il simbolo di uno scontro istituzionale senza precedenti. (V.G.)

SONDAGGIO LÉGER-LE JOURNAL-TVA

Legault al capolinea, ma il PQ non sfonda

MONTREAL - L'insoddisfazione verso François Legault ha raggiunto un livello storico: nonostante il recente rimpasto, la legge speciale per mettere in riga i medici e lo scontro frontale con i sindacati, i quebecchesi non seguono più il governo della CAQ. Nel confronto con il Premier e con il Ministro della Sanità Christian Dubé, i medici hanno vinto la battaglia dell'opinione pubblica. Il risultato pesa sul giudizio nei confronti di Legault, che registra ora un tasso d'insoddisfazione del 71%, il peggiore da quando è in politica. "È il suo peggior punteggio di sempre", osserva l'analista Jean-Marc Léger. Il nuovo sondaggio Léger-Le



Journal-TVA, condotto dal 7 al 10 novembre, indica che il 61% dei quebecchesi non vuole più Legault come Primo Ministro, un dato senza precedenti. E il malcontento comincia a farsi sentire anche tra gli stessi elettori acquis-

ti. Secondo il rilevamento, il 68% della popolazione ritiene che la situazione in Québec stia peggiorando, attribuendo la responsabilità al governo in carica.

Non sorprende, quindi, che la CAQ resti ferma al terzo

posto nelle intenzioni di voto, con appena il 17%. Il Parti Québécois, dal canto suo, fatica a trarre vantaggio dal crollo di popolarità del Premier. Pur rimanendo in testa, i sovranisti arretrano dal picco registrato a settembre (38%) e a ottobre (36%) fino all'attuale 32%, solo cinque punti sopra il Partito Liberale del Québec, ora al 27%. Il PQ resta tuttavia primo tra i giovani e nettamente avanti tra i francofoni, ma l'appoggio all'indipendenza non cresce: meno di un terzo degli intervistati voterebbe per l'indipendenza in un eventuale referendum (sarebbe il terzo dopo quelli, falliti, del 1980 e del 1995). Nemmeno le tre settimane di copertura mediatica dedicate al 30° anniversario dell'ultimo referendum hanno rafforzato il sentimento indipendentista. Chiudono il quadro politico il Partito Conservatore del Québec, stabile al 14%, e Québec solidaire, all'8%.

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE

Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonicristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière.
Franchise indépendante
et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

Cittadino
CANADESE

FONDATO NEL 1941
da Antonino Spada



www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano jetarbreshe@libero.it

COLLABORATORI / COLLABORATEURS

Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti | Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola | Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora cbonora@rogers.com

AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ /
ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ:
Nina Mormina nina@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15 000 copie stampate

IMPRESSO: **tc** • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUTION: BG Printing

- Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero (FUSIE).
- National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)
- L'association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)



Si riconosce il contributo della Presidenza
del Consiglio dei Ministri.
Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada.

Publications enregistrées #40034570
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della di-
rezione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 60.00\$ / Anno

Canada

Inflazione in calo: a ottobre il costo della vita è sceso al 2,2%

L'inflazione canadese rallenta e nel mese di ottobre si attesta al 2,2%, in lieve calo rispetto al 2,4% di settembre. A frenare la crescita dei prezzi sono soprattutto benzina e alimentari: il costo del greggio è sceso del 4,8% su base mensile grazie ai carburanti invernali meno costosi e al calo del petrolio sui mercati mondiali. Nei supermercati i prezzi diminuiscono dello 0,6%, la flessione più marcata dal 2020, mentre su base annua gli alimenti registrano un +3,4%. Questi dati, diffusi lunedì 17 novembre, rappresentano l'ultima fotografia economica di *Statistique Canada* prima della decisione della Banca del Canada, attesa il 10 dicembre, sul tasso di riferimento attualmente al 2,25%. Alcuni analisti non escludono un ulteriore allentamento della politica monetaria. Ma l'istituto centrale dovrà muoversi con cautela, bilanciando la necessità di consolidare la frenata del costo della vita con un'economia che mostra ancora segnali di fragilità.

IL PRIMO MINISTRO CARNEY LANCIA ALTRE 6 GRANDI OPERE

Ottawa accelera su energia e minerali strategici

MONTREAL – Il governo Carney spinge sull'acceleratore delle infrastrutture nazionali. Giovedì 13 novembre, a Terrace, in British Columbia, il Premier **Mark Carney** ha presentato la **seconda ondata** di progetti sottoposti al *Bureau des Grands Projets* (BGP), l'organismo federale che ha il compito di snellire le autorizzazioni e velocizzare i cantieri strategici. Dopo i cinque interventi annunciati a settembre – tra cui l'espansione del porto di Montréal, la fase 2 di LNG Canada a Kitimat e il primo reattore nucleare modulare di Darlington – arrivano ora **sei nuovi progetti**, portando a undici il totale delle



iniziative in valutazione. La mossa punta a contrastare gli effetti dei dazi americani e a rafforzare settori considerati

vitali per la competitività del Paese: energia pulita, minerali critici e capacità di esportazione. Il pacchetto vale **oltre**

56 miliardi di dollari e circa **68.000 posti di lavoro**. “Di fronte all'incertezza globale – ha dichiarato Carney – il

Canada deve costruire, costruire meglio e costruire più velocemente. Lo facciamo in modo sostenibile, con lavoratori, materiali e competenze canadesi, e in collaborazione con le popolazioni indigene”. Il progetto più strutturale è la **North Coast Transmission Line** (NCTL), una nuova linea di trasmissione che porterà energia pulita e connessioni più affidabili alle comunità della costa nord-occidentale della British Columbia. A Pearce Island nasce il **Ksi Lisims LNG**, destinato a diventare il secondo impianto di GNL più grande del Canada e uno dei più puliti al mondo, totalmente

elettrificato e con emissioni drasticamente inferiori alla media globale. Sul fronte dei minerali critici, tre progetti rafforzano la filiera nordamericana: il **Crawford Project** di *Canada Nickel* (nicel a basse emissioni in Ontario), la miniera **Matawinie** di *Nouveau Monde Graphite* (grafite per batterie e difesa, in Québec) e la miniera di **Sisson** (tungsteno per acciai speciali e applicazioni industriali, in New Brunswick). Completa il quadro il progetto idroelettrico **Iqaluit Nuk-kiksautit**, pensato per ridurre la dipendenza dal diesel nelle Comunità del Nord.

(V.G.)

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

“Centro di Cultura Veneta”

La mia conferenza sulla lingua italiana

Alla “Casa del Veneto” di Montréal (7995 Blaise Pascal) si svolgono interessanti attività sociali e culturali, connesse all'italianità e al mondo veneto. Io non posso che dichiararmi ammirato per l'utile ruolo svolto da questo centro. Nel corso degli anni, ho assistito, tra l'altro, a un gran numero di conferenze domenicali.

Lo scorso nove novembre – una domenica – era impensabile che io, alle 14, mancassi alla conferenza “Italofoia: lingua oltre i confini”, anche perché a darla sarei stato io. E così è stato. Purtroppo, il tempo inclemente, con la prima neve della stagione, ha fatto sì che non vi sia stato il sold-out, come tutti dicono in Italia, ossia il tutto esaurito.

Se uso un anglicismo è in senso ironico. Nella mia relazione, infatti, ho trattato dell'uso ridicolo e abusivo che, nel Bel Paese, il governo, l'élite e il popolo fanno dei termini inglesi. Di fronte a quest'inondazione di anglicismi, noi “italiani all'estero” proviamo un senso di fastidio e di vergogna. Il tema centrale del mio discorso alla Casa del Veneto è stato per l'appunto: come si spiega questa differenza di atteggiamento e di sensibilità, tra noi e loro, di fronte a un fenomeno che noi giudichiamo ridicolo e avvilente, e che invece suscita nei nostri fratelli in Italia un patetico sentimento di superiorità e di distinzione?

Ciò che manca agli italiani rimasti in patria sono i punti di riferimento; che invece noi abbiamo acquisito “ad abundantiam”, qui, da minoritari. Noi abbiamo assunto una nuova identità in questo laboratorio multiculturale che è Montréal. Noi sappiamo che la lingua è un prezioso fattore identitario. L'italofobia da noi subita nel passato ha inoltre rafforzato la nostra dignità collettiva.

Venendo a vivere in un mondo creato da altri, le certezze che avevamo prima hanno subito una scossa. Molte le cose nuove e le “stranezze” da cui siamo stati confrontati arrivando qui: la cena alle 17, il piano terra chiamato primo piano,

l'inesistenza del Ferragosto, l'odio per la cicoria selvatica (pissenlits), la cucina di un livello assai basso, i poliziotti propensi alla violenza e quindi da trattare con i guanti gialli, le strane farmacie, la mentalità fortemente pragmatica, la burocrazia ridotta ai minimi termini, l'assoluto rispetto della fila, la scarsità di gesti di generosità, ecc. Mentre alcune di queste “stranezze” sono state da noi adottate perché utili o obbligatorie, altre invece no. Noi abbiamo rivolto, nel contempo, uno sguardo critico all'Italia, la quale, nel raffronto, per certe cose è risultata perdente ma per tante altre, invece, vincente.

Ecco perché, a noi che viviamo in un altro sistema, la vera e propria isteria che circonda nel Bel Paese la cronaca nera e in particolare i femminicidi, vedi Chiara Poggi (Garlasco), Giulia Cecchettin, Yara Gambirasio ecc. appare come una stortura mentale collettiva. In Italia, infatti, popolino, politici, esperti e tuttologi emettono ogni giorno urla di dolore, di denuncia e di allarme sull'altissimo numero di femminicidi che vi si verificherebbero. Io, da emigrato che possiede un normale senso della comparazione e del raffronto, ho consultato le statistiche in fatto di femminicidi, accertando che in questa triste classifica, l'Italia, rispetto alla media dell'Ue, si rivela un paese tutto sommato virtuoso. Io quindi direi “Basta! Lasciate ai carabinieri e ai giudici il loro mestiere! Occupatevi invece delle mafie, della corruzione diffusa, e di un'immigrazione senza regole che fa approdare in Italia gente aggressiva e veri e propri delinquenti, come le statistiche chiaramente indicano. Noi, emigrati italiani, al contrario di quanto succede nella penisola, arrivati qui in Canada abbiamo dovuto chinare il capo e rispettare le regole – anche quelle stupide – che la società che ci aveva accolto ci imponeva.”

Conclusione: è proprio vero che gli italiani rimasti a casa, ossia al centro del mondo, mancano del senso delle proporzioni.

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

RE/MAX

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

Italia

Qualità della vita 2025: Milano 1^a davanti a Bolzano. Ultima Caltanissetta

Nell'Indagine annuale sulla qualità della vita 2025, realizzata da *ItaliaOggi* e *Ital Communications*, Milano conquista nuovamente il primo posto con ottimi risultati nella dotazione di servizi, reddito, gestione delle infrastrutture, vitalità del tessuto produttivo. Per Bolzano (seconda) è una conferma, mentre migliora Bologna che sale di una posizione. Due passi indietro, invece, per Monza, mentre si segnala un significativo avanzamento di Rimini e Ascoli Piceno, rispettivamente al 12° e 15° posto. Ancora in fondo alla classifica Caltanissetta (107esima), preceduta da Crotone (106esima), che scende di 5 posizioni in un anno e Reggio Calabria (105esima), che invece conquista un posto. Da rilevare, in negativo, Foggia, che passa dalla 93^a alla 104^a posizione in classifica, Pordenone dalla 9^a alla 23^a e Gorizia dalla 26^a alla 52^a.

Maltempo, emergenza regionale in Friuli-Venezia Giulia



ROMA - La settimana si è aperta con nuove allerte per il maltempo in sei regioni del Centro e del Nord Italia: livello di rischio giallo in Liguria, Lombardia, Toscana e Umbria, mentre è passato da giallo ad arancione (lo sarà fino alle 12 del 18 novembre) in Friuli-Venezia Giulia. Nella notte tra il 16 e il 17 novembre, una frana di fango ha travolto alcune abitazioni a Brazzano

di Cormons, nel Goriziano. Un uomo è stato estratto vivo dalle macerie, mentre un altro è deceduto. Si cerca ancora una donna anziana che risulta dispersa. Per l'esondazione del fiume Torre, invece, 300 persone sono state evacuate. Ed in tanti si sono rifugiati sui tetti delle case a Versa, frazione di Romans d'Isonzo. Il Sindaco di Cormons ha disposto la chiusura di tutte le scuole

del territorio, inclusi gli asili nido. L'assessore alla Protezione civile del Friuli Venezia Giulia, **Riccardo Riccardi**, ha reso noto che è stato dichiarato lo stato di emergenza regionale: "Chiediamo la mobilitazione nazionale per avere il supporto di altre Regioni", ha detto. "Posso assicurare che la Regione metterà in campo anche nella prossima legge di bilancio risorse per dare

risposte alla popolazione e alle imprese delle aree, in particolare nei territori di Cormons e di Romans d'Isonzo, che sono state colpite dalla straordinaria ondata di maltempo di queste ore", ha detto il governatore del Friuli Venezia Giulia, **Massimiliano Fedriga**, al termine della riunione in via telematica del Comitato regionale per le emergenze. Temporalmente in Toscana, dalle province di Pisa, Livorno, Lucca, Pistoia, Prato e Firenze fino al Mugello. Dopo un fine settimana turbolento, è migliorata la situazione sul territorio ligure, ma le criticità non sono finite: nel capoluogo ligure è crollato un muro in salita Dell'Orso, nel quartiere di Marassi. Interdetto un tratto di strada. Intanto secondo le previsioni è in arrivo un peggioramento del meteo in tutto il Nord. Non si escludono eventi estremi, legati alle perturbazioni che arrivano con temperature ancora più alte rispetto alla media stagionale. A metà settimana è previsto invece un calo delle temperature un po' ovunque.



L'ITALIA VISTA DA VICINO

di **Teddy Colantonio**

Sabato scorso niente pizza al ristorante. Alle 18 era in programma l'ATP Final di Torino, con la grande sfida tra due giovani campioni del tennis: Sinner e lo spagnolo Alcaraz. E alle 20.45 la nostra Nazionale scendeva in campo a San Siro contro la Norvegia.

Sinner non ci ha delusi; la Nazionale invece sì. E non è stata una sorpresa. Nel suo girone, ad eccezione della Norvegia, l'Italia non ha mai incontrato grandi squadre: Israele, Estonia e Moldavia non fanno paura a nessuno. Capisco anche l'imbarazzo della stampa sportiva italiana che, consapevole della nostra debolezza, non poteva criticare troppo gli Azzurri. Bisognava incoraggiarli, ma la Norvegia era – ed è – nettamente superiore alla nostra selezione. Dunque è inutile cambiare CT se in campo non ci sono giocatori di classe. La bacchetta magica non ce l'ha nessuno. Nemmeno Gattuso. Sinner, invece, ha compiuto un vero capolavoro contro un avversario difficile come Alcaraz. I due, nei prossimi anni, domineranno sicuramente la scena mondiale del tennis.

Questi due impegni sportivi, anche per chi non è appassionato, ci hanno fatto dimenticare per qualche ora la guerra in Ucraina e le mattane del Presidente americano Trump, che ha deciso che il Presidente venezuelano Maduro debba cambiare mestiere. E non si scherza nemmeno in Italia, per chi ancora segue la politica nazionale, con il solito psicodramma della finanziaria e con le elezioni regionali di fine novembre in Veneto, Campania e Puglia. E meno male che Natale è alle porte.

I veri problemi: il futuro dell'Italia e l'abolizione delle Regioni

C'è da preoccuparsi, ma la politica italiana continua a ignorare i veri problemi del Paese. Questa settimana – e non è la prima volta che se ne parla – ho letto sul Venerdì di Repubblica un'intervista di Stefania Parmeggiani al Professor Alessandro Rosina, docente di Demografia e Statistica sociale alla Cattolica di Milano. Ecco l'incipit dell'articolo: "L'Italia sta invecchiando e fatica a guardare avanti. Invece dovrebbe farlo. Prima tappa, 2050: rapporto tra pensionati e lavoratori uno a uno, oltre tre anziani per ogni under quindici. Anno dopo anno le scuole chiuderanno per mancanza di alunni, intere Province si svuoteranno, l'economia rallenterà e le prospettive dei giovani che entreranno nel mondo del lavoro saranno scarse, mentre il benessere di chi esce dalla vita attiva sarà sempre più incerto. La fiducia collettiva si indebolirà e, alla prima tempesta, la nostra 'nave' si rovescerà, lasciando indietro sia i giovani più fragili sia gli anziani. Nel 2080, la popolazione sprofonderà sotto i 46 milioni di abitanti. E il quadro potrebbe essere ancora più drammatico: lo scenario peggiore dell'Istat parla di 40 milioni di abitanti, con il rischio di arrivare a 30 a fine secolo". E non è tutto. L'anno scorso sono nati diecimila bambini in meno e il tasso di fertilità è sceso ancora, da 1,20 a 1,18 figli per donna. Una crisi demografica che rischia di diventare strutturale.

Le Regioni, poi, rappresentano un altro "papocchio" tipicamente italiano. Nacquero nel 1970 con grandi ambizioni, dovevano essere "il cuore del decentramento democratico". Sono diventate, invece, un ingranaggio arrugginito, costoso e spesso dannoso. Come non concordare con le parole del giornalista Nicola Frangarecci? Le Regioni sono diventate un carrozzone che divora miliardi e complica la vita dei cittadini, costretti come sempre ad abbozzare. Gioiscono, al contrario, i partiti, che vi hanno trovato un'ulteriore mangiatoia per stipendi, consulenze e nomine. E ogni mattina mi chiedo come facciamo ad andare avanti. Ci adeguiamo.

E per... concludere

Viviamo in Italia da vent'anni. E mia moglie, quebecchese, mi sente spesso imprecare contro le cose che non funzionano: la difficoltà nel trovare operai, i ritardi negli appuntamenti. Non tollero ritardi ingiustificati oltre i quindici minuti: mi fanno letteralmente impazzire. Pomeriggio tranquillo davanti alla televisione e appuntamento alle 15 con un amico. Mia moglie sente abbaiare i miei cinque cani, mi guarda e, con un sorriso beffardo, dice: "È arrivato qualcuno. Strano che un italiano arrivi in orario". Erano le 14.59. Il mio amico era sì italiano, ma si chiama Anthony ed è nato in Australia.

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

NADIA DE RIGGI
N O T A I R E

Notaire et conseiller juridique
Notary & Title Attorney

☎ 514-484-2788 ☎ 514-484-5889

✉ nadia@nderiggi.ca



ÉQUIPE Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QCH1R 1Y1

Italiani nel mondo

Da gennaio dazi USA del 107% sulla pasta italiana

I principali esportatori italiani di pasta ritengono che i dazi antidumping del 107% sui loro marchi renderanno troppo costoso fare affari negli Stati Uniti. Lo riferisce il "Wall Street Journal", sottolineando che molte aziende ritireranno i propri prodotti negli Usa già a partire dal mese di gennaio 2026. Nello specifico, il dipartimento del Commercio degli Stati Uniti ha annunciato un dazio antidumping del 92% sulla pasta prodotta in Italia da 13 aziende, a cui si aggiungono dazi al 15% imposti su tutti i beni provenienti dall'Unione europea. Parlando al "Wall Street Journal", l'amministratore delegato di La Molisana, Giuseppe Ferro, ha affermato che gli Stati Uniti "sono un mercato incredibilmente importante, ma nessuno ha margini di profitto tali da poter sostenere questi dazi".

Le celebrazioni per la Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate a Ottawa

OTTAWA - Si sono svolte giovedì 6 novembre, al Rideau Club di Ottawa, le celebrazioni in Canada della **Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate**, promosse dall'Ufficio dell'Addetto per la Difesa e la Cooperazione per la Difesa, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Ottawa. Ne ha dato notizia la sede diplomatica, precisando che alla serata hanno partecipato Senatori, Deputati, alti Ufficiali, rappresentanti istituzionali e del mondo economico, culturale e scientifico canadese, nonché membri del Corpo diplomatico, delle Addettanze accreditate e della comunità italiana.



Da sinistra: il Gen. Davide Marzinotto, l'On. Angelo Iacono e l'Amb. Alessandro Cattaneo

Nel suo indirizzo di benvenuto l'Ambasciatore

Alessandro Cattaneo ha sottolineato lo straordinario contributo delle Forze Armate italiane alla difesa della liber-

tà, della democrazia e della pace, attraverso le missioni condotte nel quadro delle Nazioni Unite, della NATO (dove un contingente italiano è dispiegato in Lettonia sotto comando canadese) e dell'Unione Europea. L'Ambasciatore Cattaneo ha ricordato come i rapporti tra Italia e Canada in ambito Difesa siano in crescita, richiamando le recenti missioni in Canada dei Sottosegretari **Isabella Rauti** e **Matteo Perego** di Cremona. Dopo le parole di saluto del Generale di Brigata Area **Davide Marzinotto**, Addetto per la Difesa e la Cooperazione per la Difesa, sono intervenuti il Senatore **Tony Loffreda** e il Presidente

del Gruppo di amicizia parlamentare Canada-Italia, l'On. **Angelo Iacono**. Entrambi hanno ribadito i forti legami tra i due Paesi nel segno di valori quali democrazia e libertà.

La celebrazione è stata l'occasione per la presentazione al pubblico canadese di una copia manoscritta del *Codice sul Volo degli Uccelli* di Leonardo Da Vinci, realizzata dalla *Scuola Italiana Amanuensi Scriptorium Foroiuliese* di San Daniele del Friuli (UD), alla presenza del Presidente, **Roberto Giurano**. Il Codice è stato donato per il tramite dell'Ambasciata d'Italia a *Library and Archives Canada*.



Da sinistra: il Presidente Roberto Giurano, il Senatore Tony Loffreda e il Generale Davide Marzinotto



**VASTA SCELTA DI STIVALI
DA UOMO E DONNA**

Pajar



**MAGLIONI, GIACCHE E CAPPOTTI
AUTUNNALI DA DONNA**

IN OFFERTA!

Abbiamo tutte le misure

SCARPE ORTOPEDICHE
Suola flessibile in cuoio. Respira!

**PANTOFLE
DA UOMO
E DA DONNA**

IN OFFERTA!

**MACCHINA
PER PIZZELLE**



IN OFFERTA!

**APERTO LA DOMENICA
DALLE 11 ALLE 17**

BOUTIQUE
PINA SACCO

514.322.7010

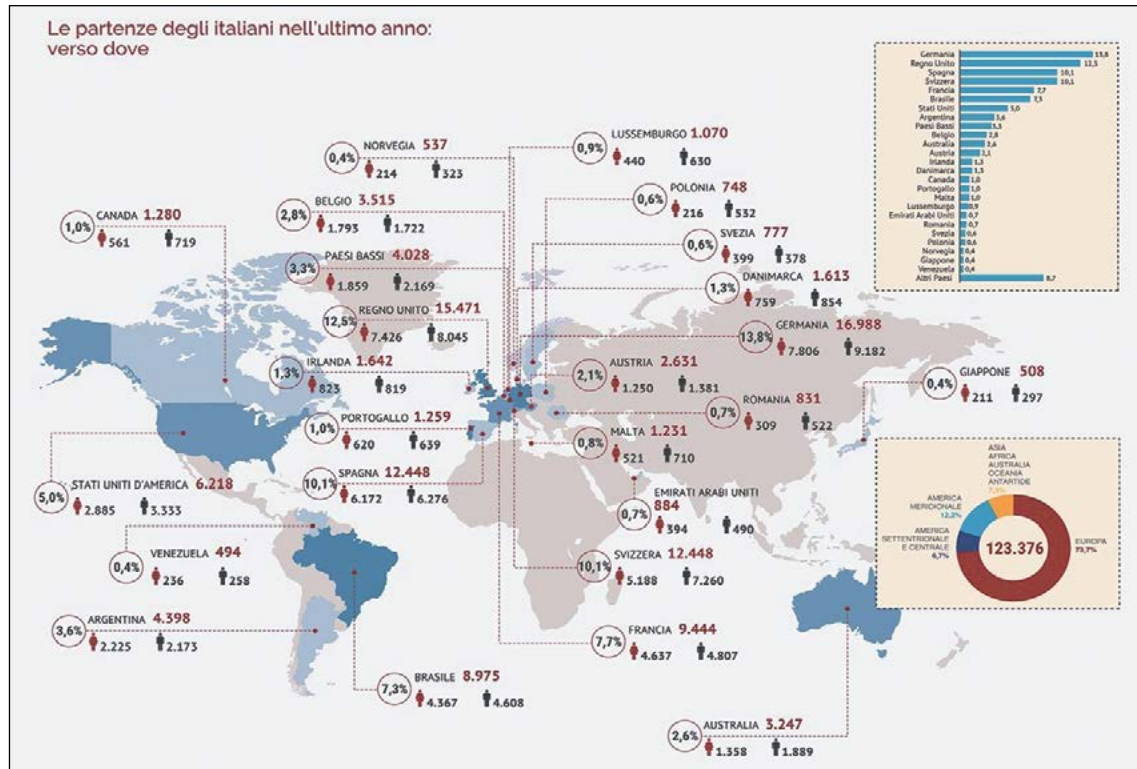
UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard

RAPPORTO ITALIANI NEL MONDO 2025 DELLA FONDAZIONE MIGRANTES

Nel 2024 gli italiani espatriati sono cresciuti del 38%

Il report della CEI racconta un'Italia che forma talenti ma non li trattiene. I nuovi migranti sono giovani e laureati, soprattutto dal Sud. La Sicilia si conferma la regione con la Comunità di residenti all'estero più numerosa. L'Europa resta la meta principale



Gli italiani residenti all'estero sono oltre 6,4 milioni, un dato in "costante crescita", tanto che oggi il numero degli italiani oltre confine supera di un milione quello degli stranieri in Italia

ROMA - Gli italiani continuano ad emigrare, e lo fanno sempre di più, alla ricerca di un lavoro stabile, che sia inserito in un contesto meritocratico, con prospettive di crescita e servizi adeguati. Il filo comune non è la fuga, ma una scelta, alla ricerca di dignità, riconoscimento e mobilità sociale. Il 2024 segna un aumento del 38% di partenze rispetto all'anno precedente. Dopo la crisi del 2008, gli espatri sono cresciuti costantemente, toccando nel 2024 il record storico di 155.732 partenze. È quanto emerge dal Rapporto Italiani nel Mondo (RIM) 2025 della Fondazione Migrantes delle CEI (Conferenza Episcopale Italiana), presentato l'11 novembre scorso a Roma: da gennaio a dicembre 2024 si sono iscritti all'Anagrafe italiani residenti all'estero (AIRE) per la sola motivazione "espatrio" 123.376 cittadini italiani e rispetto al 2023 i dati segnano in valore assoluto "34mila partenze in più". L'aumento riguarda prevalentemente i giovani e i giovani adulti. In particolare, nella classe di età 18-34 anni si rileva un +47,9% rispetto all'anno precedente a cui unire il +38,5% della classe immediatamente successiva (35-49 anni). La componente dei giovani e dei giovani adulti, quindi, nell'insieme raggiunge il 72,2% del totale delle iscrizioni per espatrio avvenute lungo il corso del 2024 (era il 68,8% l'anno precedente) ed è sempre più interprete indiscussa dell'attuale esperienza migratoria dall'Italia. Le partenze giovanili crescono soprattutto per motivi di

lavoro e opportunità professionali, ma anche per aiutare familiari già all'estero (es. nonni-babysitter). In ogni caso, l'attuale mobilità italiana, pur rivolgendo lo sguardo al mondo intero e pur avendo destinazioni privilegiate che si orientano verso nuovi contesti professionali emergenti (si veda l'Oriente, con Singapore, gli Emirati Arabi, ma anche la Scandinavia) preferisce sempre di più l'Europa. Il 73,7% di chi si è iscritto all'AIRE per espatrio da gennaio a dicembre 2024 è andato in Europa (quasi 91 mila italiani). Sono 23.300 circa coloro che, invece, sono espatriati in America (18,9% del totale) di cui 15 mila nell'America latina. Per molti, l'espatrio è una reazione alla frustrazione e all'esclusione sociale, e sta diventando sempre più definitivo. I flussi più intensi provengono dai piccoli comuni del Mezzogiorno, dalle aree interne e dalle zone periferiche del Centro-Nord.

PIU' ITALIANI ALL'ESTERO CHE STRANIERI IN ITALIA. Negli ultimi vent'anni, la mobilità internazionale italiana è diventata strutturale, non più episodica: dal 2006 le iscrizioni all'AIRE sono più che raddoppiate (+106%). Il fenomeno coinvolge categorie sempre più varie per età, formazione e professione, con una crescente presenza femminile (48,3% del totale). Nel 2025 gli italiani residenti all'estero sono oltre 6,4 milioni, un dato in "costante crescita", tanto che oggi il numero degli italiani oltre confine supera di un milione quello degli stranieri in Italia. Oggi un

italiano su dieci vive fuori dai confini nazionali, soprattutto in Europa (54%) e America (41%). Anche la mobilità interna vede un forte spostamento dal Sud al Centro-Nord, con perdita di giovani qualificati. Il 45% dei residenti all'estero proviene dal Sud Italia, in particolare Sicilia (844 mila), poi ci sono Lombardia (690 mila) e Veneto (614 mila). Viene registrato in Europa il 53,8% degli italiani all'estero (oltre 3,4 milioni), mentre in America il 41,1% (soprattutto Sud America, con Argentina 990 mila e Germania 849 mila come comunità più grandi).

Nel 2024 le mete più scelte sono state Germania (16.988), Regno Unito (15.471), Spagna (12.448), Svizzera (12.448), Francia (9.444). Guardando alle principali province di partenza ci sono Milano, Napoli, Torino, Roma, Treviso, Palermo e Brescia. Quasi 2,9 milioni (45,1%) di iscrizioni danno come luogo di origine il Meridione di Italia (978 mila circa nelle Isole, 15,2%). Oltre 2,5 milioni (39,2%) riguardano, invece, il Nord Italia e un milione il Centro (15,7%). La Sicilia si conferma la regione con la comunità di residenti all'estero più numerosa (844 mila), seguita da Lombardia (690 mila) e Veneto (614 mila).

CONTINUAL'ESODO INTERNO. La mobilità interna al Paese continua a svuotare il Sud e le aree interne: dal 2014 al 2024, più di 1 milione di persone ha lasciato il Mezzogiorno per il Centro-Nord, contro 587 mila in direzione opposta. I più mobili sono i giovani tra i 20 e i 34 anni (quasi il 50%), seguiti da adulti in età lavorativa. Le province interne e montane pagano il prezzo più alto: perdita di popolazione, chiusura di scuole e servizi, impoverimento sociale.

I PERCORSI DEI "NUOVI ITALIANI". Da ricordare che a partire verso l'estero sono anche gli stranieri che hanno acquisito la cittadinanza italiana: oltre 1 milione e 576 mila tra il 2014 e il 2023. Un espatriato su 5 è un nuovo italiano. Partono soprattutto emigrati italiani di origine brasiliana e bangladesi. Nel biennio 2022-2023 sono state quasi 501.000 le acquisizioni di cittadinanza italiana da parte di persone immigrate in Italia.

LE RAGIONI DELLA PARTENZA: TRA FUGA E RICERCA. Il Rapporto sottolinea come l'emigrazione italiana contemporanea sia spesso una risposta a carenze sistemiche:

"mancanza di lavoro stabile, servizi insufficienti, scarsa valorizzazione del merito". Dietro ogni partenza, si cela una storia di esclusione o di speranza. E dietro ogni provincia che si svuota, c'è una politica pubblica che non ha funzionato.

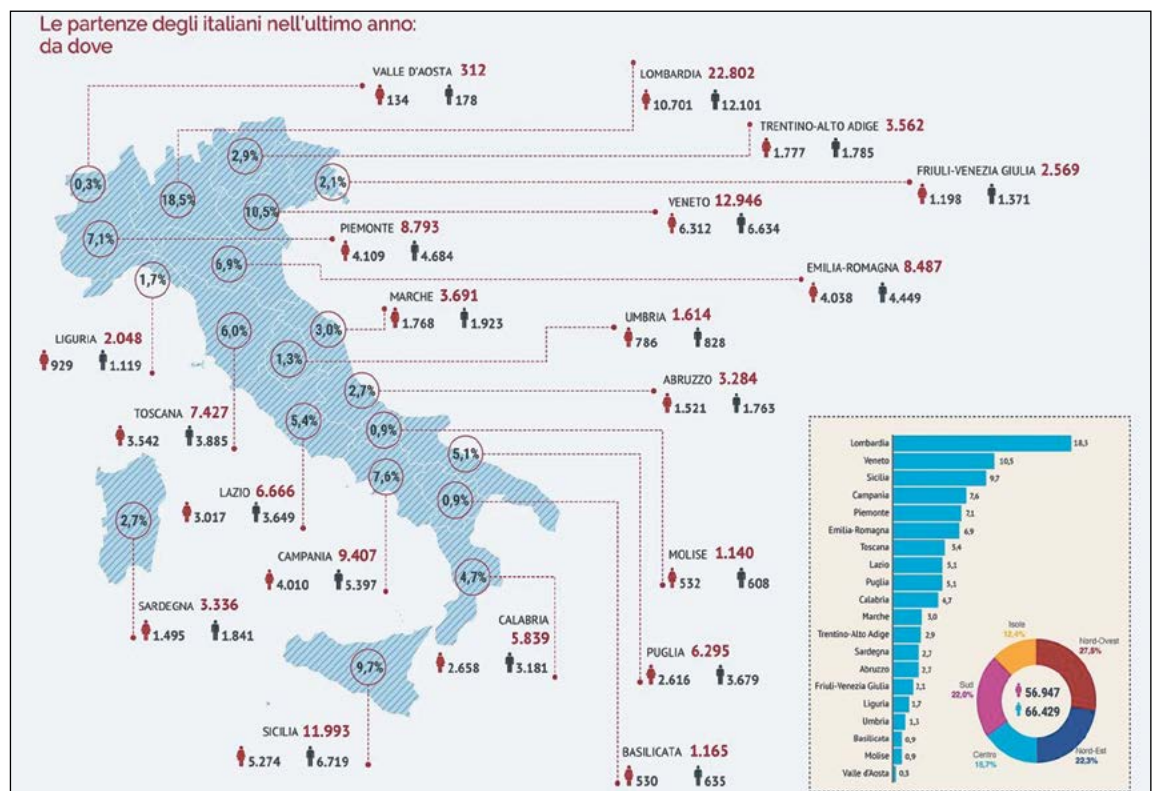
ITALIANI NEL MONDO: RISORSA E IDENTITÀ. Gli italiani all'estero, ricorda il rapporto, sono portatori di cultura, lingua, tradizioni, ma anche attori economici e diplomatici. Le comunità italiane contribuiscono all'export, all'innovazione e alla cooperazione internazionale. Tuttavia, chiedono riconoscimento e dialogo, non solo assistenza.

OLTRE LA RETORICA DELLA "FUGA DI CERVELLI". Il Rapporto Italiani nel mondo 2025 conclude invitando a guardare oltre la retorica della "fuga di cervelli" che ha una connotazione negativa "associando al concetto di mobilità quello di perdita, strappo trauma". "L'Italia - si legge nel report - appare come un Paese da cui si deve ancora fuggire, ma che, allo stesso tempo, è in grado di formare eccellenze riconosciute a livello internazionale".

IL SALDO NEGATIVO. 1,6 milioni di espatri e 826 mila rimpatri in 20 anni, con un saldo negativo di oltre 817 mila cittadini italiani, concentrato tra Lombardia, Nordest e Mezzogiorno.

L'ITALIA FUORI DALL'ITALIA. Al 1° gennaio 2025 risultano iscritti all'Anagrafe per gli italiani all'estero (AIRE), 6,4 milioni di persone, pari quasi a 1 italiano su 9: l'"Italia fuori dell'Italia" è ormai la ventunesima regione.

LA MOBILITÀ INTERNA. Oltre 1 milione di cittadini italiani nel periodo 2014-2024 si sono trasferiti dal Meridione al Centro-Nord, con un saldo negativo per il Mezzogiorno di oltre 500 mila persone.



ITA Airways e Assocamerestero insieme per le imprese italiane all'estero

ROMA, (Aise.it) - Un accordo volto a favorire la mobilità internazionale delle imprese che fanno parte del sistema

camerale italiano nel mondo e che consentirà agli oltre 20.000 membri della rete Assocamerestero di accedere a condizioni

agevolate per i propri viaggi d'affari. È quanto sottoscritto, il 13 novembre scorso, tra ITA Airways, la compagnia aerea

di riferimento italiana, e Assocamerestero, l'Associazione delle Camere di Commercio Italiane all'Estero. L'intesa na-



AIUTIAMO L'ON. AMATO BERARDI Il deputato cerca un donatore per un trapianto di rene

Amato Berardi, originario di Longano (in provincia di Campobasso), stimato deputato e storico rappresentante della comunità italiana all'estero, sta affrontando una delle sfide più difficili della sua vita: ha urgente bisogno di un trapianto di rene.

Amato è amico e già collega dell'onorevole **Basilio Giordano**: entrambi sono stati eletti in Nord e Centro America nella XVI Legislatura, lavorando fianco a fianco per rappresentare gli italiani nel mondo. La vita di Berardi è sempre stata dedicata al servizio degli altri. Co-fondatore della Camera di Commercio Italo-Americana di Filadelfia, sostenitore di iniziative benefiche e premiato per il suo impegno umanitario, ha sempre messo gli altri al centro del suo percorso. Nel 2020 Amato ha affrontato l'insufficienza renale terminale e nel 2021 ha ricevuto un trapianto salvavita. Purtroppo, quel rene, a causa di un virus, non funziona più come dovrebbe e Berardi è tornato in dialisi. La sua forza più grande è la famiglia, in particolare la nipotina Maria Cristina, che gli dà il coraggio di continuare a lottare.

Amato ha bisogno di un donatore di rene vivente. La donazione è sicura: chiunque abbia un rene sano può vivere pienamente con uno solo. Tutte le spese mediche sono coperte e il recupero è rapido. Il suo gruppo sanguigno è O+.

Chiunque voglia aiutare o ricevere informazioni può contattarlo direttamente:

Telefono: **610-256-1424** | Email: **AmatoBerardi@hotmail.com** | Sito: **www.saveamato.com**

Anche chi non può donare può fare la differenza condividendo la sua storia. Ogni parola, ogni messaggio, può avvicinare Amato alla speranza di una nuova vita piena di salute e affetti.



sce con l'obiettivo di rendere più efficienti e accessibili gli spostamenti tra l'Italia e le principali destinazioni internazionali. In particolare, prevede l'attivazione di tariffe corporate dedicate per tutti gli associati ad Assocamerestero, valide su tutte le rotte servite da ITA Airways.

Joerg Eberhart, Amministratore Delegato e Direttore Generale di ITA Airways, ha espresso "profonda soddisfazione" per la sottoscrizione di questa partnership: Assocamerestero è infatti "una realtà con la quale condividiamo i valori e la missione di rappresentare e promuovere l'eccellenza del *Made in Italy* a livello globale". Per l'AD di ITA, questo accordo si inserisce "coerentemente" nella strategia della compagnia aerea volta a "sostenere la competitività delle imprese italiane all'estero, favorendo una mobilità d'im-

presa sostenibile, efficiente e orientata allo sviluppo del tessuto industriale italiano".

Eberhart si è detto quindi certo che questo accordo rappresenti infatti "solo l'inizio di una proficua collaborazione che si consoliderà negli anni a venire".

Per **Mario Pozza**, Presidente Assocamerestero, questa partnership con una compagnia che è anche "ambasciatrice del *Made in Italy* nel mondo", si "inserisce pienamente nella strategia di Assocamerestero volta a rafforzare le sinergie del sistema Paese. L'accordo non solo valorizza un'eccellenza del trasporto aereo nazionale, ma favorisce la mobilità dei rappresentanti delle *business community* italiane nel mondo, associate alle Camere di Commercio italiane all'estero, contribuendo così a rafforzare i legami tra l'Italia e i mercati internazionali".



Vola a Catania senza scali

Parti per la Sicilia con il nuovo servizio non stop da Montréal, a partire dall'estate 2026. Scopri l'Italia anche con i voli diretti per Milano e Roma, e il servizio stagionale per Venezia e Napoli.

Intrattenimento a bordo, messaggi di testo gratuiti per i membri Aeroplan, offerti da Bell, e massimo comfort in tutte le cabine. **Buon viaggio!**

Prenota subito su **aircanada.com** o presso la tua agenzia di fiducia.



Vignali (MAECI): 2 elezioni nel 2026 stressano la rete consolare

ROMA - **Luigi Maria Vignali** - tra pochi giorni nuovo Rappresentante permanente presso le Organizzazioni Internazionali a Ginevra, oltre che inviato speciale per i detenuti italiani in Venezuela - lascia la Direzione genera-

le per gli italiani all'estero della Farnesina alla vigilia di novità e appuntamenti importanti: dalla riforma della Farnesina all'aggiornamento di *Fast it*, senza dimenticare il referendum costituzionale e le elezioni per il rinnovo

dei Com.It.Es, entrambe programmate nel 2026. Il 6 novembre scorso è intervenuto, in videoconferenza, ai lavori della Commissione continentale Europa Nord Africa del Consiglio generale degli italiani all'estero, riunita a Dortmund, in Germania.

IL VOTO. "Sicuramente nel 2026 ci sarà il referendum confermativo sulla riforma della giustizia: la rete consolare viene coinvolta e molto stressata da queste occasioni elettorali, evidentemente importanti, perché distolgono risorse da altro. E di risultati attesi ce ne sono, basti pensare alla diffusione della CIE. Il voto è un esercizio dovuto, democratico, ma rischia di rallentare i servizi in Europa e altrove. Pensare che in concomitanza, o a

pochi mesi dal referendum, dovrebbero tenersi anche le elezioni dei Com.It.Es, non nascondo che ci saranno difficoltà per la rete, bisogna esserne consapevoli. Due elezioni in un anno rappresenterebbero un ostacolo al pieno dispiegamento delle energie della rete consolare. Bisogna prepararsi per tempo, con risorse adeguate e vedere eventuali accorgimenti per ridurre al massimo l'impatto".

COM.IT.ES. "Tranne qualche caso problematico, stanno lavorando bene, hanno presentato progetti che abbiamo finanziato. Potranno essere accolte se ben motiva-



no" degli enti gestori e delle scuole italiane all'estero tra le sue competenze. Ciò comporterà un'incombenza

maggiore del passato per la quale bisognerà prepararsi, ma credo sia una buona soluzione. Tra l'altro l'avevo favorita anche su vostra richiesta".

LA CITTADINANZA. "Non riscontriamo difficoltà in Europa, mentre ci sono in altre aree del mondo. Abbiamo richiamato tutta la rete su questo aspetto: la scadenza per presentare domanda di riconoscimento dei figli diretti è maggio 26 come sapete".

LA CIE. "Lavoriamo a un piano di lavoro per il recupero delle Carte di identità cartacee per rilasciare CIE o passaporto ai cittadini solo italiani che hanno solo la cartacea. I cittadini solo italiani con la sola carta cartacea sono 250mila nel mondo e la maggior parte risiede in Europa".

te anche eventuali richieste di integrazioni: invito i Com.It.Es in difficoltà finanziaria a segnalarla a noi e alla Ambasciata o Consolato di riferimento per avere un contributo straordinario".

La riforma della Farnesina. "La DGIT è attesa da un momento di riforma importante, che mira a sempre più a digitalizzare i servizi e che prevede anche il "ritor-

Marie Soins Santé
CURE PODOLOGIQUES

Marie Fegna Muller
Infermiera ausiliaria in cure podologiche a domicilio

514-443-9210
mariesoinssete@gmail.com

Membre officiel ANQ
ASSOCIATION DES NATHROTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC

ASSICURAZIONE AUTO, CASA E VEICOLI RICREATIVI

Per la tua assicurazione auto e casa vale la pena comparare.

Nicolas Sebastiani
Agente assicuratore contro i danni

Assurances Sebastiani*
Agenzia di assicurazione danni

514 321-7646
assurancesmariosebastiani.com

*Partner autorizzato di Beneva inc, agenzia di assicurazione danni
**Beneva inc. 2024 *Il nome e il logo Beneva sono marchi del Groupe Beneva inc. utilizzati su licenza.

Partenaire autorisé | beneva

LES SERVICES M&N PASSARELLI
HOMME À TOUT FAIRE / HANDYMAN / TUTTO FARE

514-699-0154
SERVICEMNPASSARELLI@GMAIL.COM

L'HOMME À TOUT FAIRE DE CONFIANCE À VOTRE SERVICE
THE TRUSTED HANDYMAN AT YOUR SERVICE
UOMO DI FIDUCIA TUTTO FARE AL VOSTRO SERVIZIO

Nous offrons un services personnalisé à vos besoin soit pour vos projets intérieur ou extérieur !
We offer a personalized service to your needs, whether for your interior or exterior projects !
Offriamo un servizio personalizzato in base alle vostre esigenze, sia per i vostri progetti interni che esterni!

VOUS AVEZ DES PROPRIÉTÉS OU VOUS FAITES PARTIE DE LA GESTION CONDO OU IMMEUBLE CONTACTER NOUS !
DO YOU OWN PROPERTIES OR MANAGE A CONDO OR BUILDING ? CONTACT US !

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavaleri Donatelli Farrace
Notary · Notaire · Notaio

Me Francesco Cavaleri, B.A., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: fcavaleri@notarius.net

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, DEC., LL.B. Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B. Me Vladimir David
Me Chanel Munizaga, LL.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio **Fallerini**.

Successioni · Testamenti · Procure · Vendite immobiliari
Donazioni · Divorzi / Separazioni · Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari · Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis
Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

DE GUSTIBUS



di Alessandra Cori

TURISMO ENOGASTRONOMICO

Cibo e vino le motivazioni prioritarie di viaggio degli stranieri in Italia

Prima la tavola, poi l'arte e i monumenti. Che ad attrarre i turisti stranieri in Italia siano il patrimonio culturale ed enogastronomico non c'erano dubbi, ma può stupire quali siano le priorità. Almeno secondo quanto rivelato dalla nuova edizione del **Rapporto sul turismo enogastronomico italiano** redatto dall'Associazione italiana turismo enogastronomico (AITE), l'Italia viene principalmente associata al gusto e all'enogastronomia dal 55% dei tedeschi, degli svizzeri e austriaci e dal 54% degli statunitensi, mentre solo tra i francesi prevalgono i monumenti storici per il 50% degli intervistati.

Il rapporto analizza i sei mercati esteri più importanti per l'Italia in questo settore, Germania, Regno Unito, Stati Uniti, Austria, Svizzera e Francia, e permette di comprendere non

solo l'interesse verso il turismo enogastronomico, ma anche le aspettative e le esperienze vissute dai turisti stranieri in Italia. "Capire come ci vedono e come ci vivono è il primo passo per governare il cambiamento, commenta la curatrice del rapporto **Roberta Garibaldi**, presidente dell'Associazione italiana turismo enogastronomico, in un settore che continua a crescere a ritmi sostenuti, affermandosi come uno dei segmenti più dinamici dell'economia turistica globale".

Si scopre così che, negli ultimi tre anni, tra viaggi domestici ed internazionali, la quota di turisti che ha viaggiato per l'enogastronomia varia dal 60% nel Regno Unito al 74% in Francia, con un aumento dal 2016 tra i 15 a 28 punti percentuali. E l'Italia è associata principalmente, come destinazione del viaggio,

a "cibo e vino".

Nella scelta della destinazione, contano soprattutto la bellezza del paesaggio rurale, oltre l'80% in tutti i mercati, con un massimo dell'88% in Francia, e la presenza di ristoranti locali, 81% in Francia, 79% negli Usa. In particolare gli americani attribuiscono più valore a esperienze tematiche (69%) e ristoranti *gourmet* (59%).

Le principali motivazioni per scoprire l'enogastronomia sono provare nuove esperienze, 52% in Inghilterra e Usa e arricchire il proprio bagaglio culturale, 34% in Francia. I francesi, inoltre, si distinguono per vedere l'enogastronomia come occasione per concedersi un lusso, mentre tedeschi e svizzeri e austriaci per immergersi nei paesaggi rurali.

Le regioni più attrattive per i turisti internazionali in Italia risultano essere la Toscana, la Sicilia, la Sardegna e la Puglia. Tra le destinazioni enoturistiche prevalgono Chianti ed Etna, a seguire troviamo Montepulciano, Montalcino e Bolgheri. Buone preferenze anche per Cinque Terre e *Food Valley* dell'Emilia-Romagna.

Il Rapporto prende poi in considerazione le "fonti ispirazionali", con un grande ruolo dei tradizionali consigli di amici e parenti che arrivano a rappresentare il 60% in Germania e Usa. Tra i mezzi scelti per la

prenotazione delle esperienze, prevalgono i canali digitali che assumono rilevanza soprattutto tra francesi e americani, mentre tedeschi e britannici mostrano una maggiore propensione a decidere sul posto. Cresce poi soprattutto il ricorso all'intelligenza artificiale.

In Italia, tra le esperienze gastronomiche prevalgono i ristoranti locali, poi le visite in cantina, seguite da caseifici e birrifici. La disponibilità di spesa per un pasto tipico si colloca tra 21 euro e 60 euro mentre per i tour in cantina con degustazione prevale la fascia 21-40 euro, e per le esperienze in acetaia e nei musei del gusto le disponibilità di spesa si collocano per oltre la metà dei rispondenti sotto i 20 euro.

Il Rapporto analizza, infine, anche l'intenzione di viaggio in Italia da parte dei turisti stra-

nieri nei prossimi tre anni: La quota "molto probabile + probabile" va dal 55% in Germania all'81% in Austria e Svizzera al 59% nel Regno Unito, 57% negli Usa al 70% in Francia. I "molto probabile" toccano il 50% in Austria e Svizzera e il 34% in Francia.

Dalla ricerca emerge, quin-

di, con chiarezza come il turismo enogastronomico stia entrando in una nuova fase. Il viaggiatore di oggi non cerca soltanto il "piatto iconico", ma un rapporto più profondo con i territori, le persone e le storie che li abitano. Si osserva, sottolinea il Rapporto, un ritorno all'essenziale, fatto di esperienze semplici e radicate nel paesaggio, dove il valore risiede nei gesti dell'ospitalità e nella quotidianità della produzione agricola. Cresce parallelamente l'interesse per forme di intimità gastronomica, come tavoli dedicati, incontri diretti con chef e produttori, degustazioni per piccoli gruppi curate in modo personale.

Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agréé
514 651-8824
smaaiolo@gmail.com
Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà
6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

SUNRISE
MAISONS DE VIE POUR RETRAITÉS
DOLLARD-DES-ORMEAUX

Découvrez la qualité de vie des seniors
Scopri la qualità della vita degli anziani

anthony.zavaglia@sunriseseniorliving.com
514-620-4556

©2025 Sunrise Senior Living

DC **DARIO CHIACIG**
DENTUROLOGISTE

FABBRICHIAMO DENTIERA FISSA E MOBILE
PROTESI PARZIALI SENZA PALATO
Accettiamo tutti i tipi di assicurazione

5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623

CRÉMATIIONS | CÉLÉBRATIONS DE LA VIE | FUNÉRAILLES
Planifiez dès maintenant pour protéger vos proches demain.

CREMAZIONE | CELEBRAZIONI DI UNA VITA | FUNERALI
Pianifica oggi per proteggere i tuoi cari domani.

CENTRE FUNÉRAIRE
Côte-Des-Neiges
514-342-8000

Chaque détail compte™ | Dignité™

Une division de Service Corporation Internationale (Canada) ULC.
Una divisione di Service Corporation International (Canada) ULC.



Tre film brevi alla seconda edizione di *Vino, formaggio e cortometraggio*

Durante l'evento che si terrà al Centro Leonardo da Vinci il prossimo 27 novembre saranno proiettate tre pellicole di produzione e regia italo-canadesi, tra cui *Felt* di Anita Maiezza e Joe Rossi. L'intervista alla giovane co-regista e co-produttrice

MONTREAL – Il mondo dello spettacolo, in particolare quello cinematografico, non è un settore semplice in cui emergere. I più giovani, spesso privi dell'esperienza necessaria o delle conoscenze utili per affermarsi, incontrano serie difficoltà a muovere i primi passi dopo gli studi. Proprio per questo l'umorista locale Joe Cacchione – volto ben noto nella comunità italo-canadese e protagonista su numerosi palchi della provincia – ha deciso di organizzare un appuntamento pensato per

offrire un sostegno concreto ai nuovi talenti: *Vino, formaggio e cortometraggio*.

Giunta alla sua seconda edizione, la serata punta a far conoscere i più recenti progetti cinematografici locali alla comunità tricolore di Montréal. L'evento, in programma il 27 novembre alle 19:00 al Teatro Mirella e Lino Saputo del Centro Le-

onardo da Vinci, si articolerà in due momenti principali: la proiezione dei cortometraggi e un'occasione di *networking* accompagnata da una degustazio-



Locandina realizzata da Marco Iammatteo



Joe Rossi e Anita Maiezza al Lake Placid Film Festival



ne di vini e formaggi. Proprio come lo scorso anno, i biglietti sono andati esauriti con diverse settimane di anticipo.

In totale saranno presentate tre pellicole, tutte caratterizzate da una massiccia presenza italiana nella produzione, nella regia e nel cast, e già vincitrici di numerosi premi nazionali e internazionali.

Il primo, *Seamless Journey*, è stato scritto e prodotto da Teresa Picciano, con la regia di Elio Castello. Si tratta di un racconto autobiografico che ripercorre la storia di immigrazione in Canada dei genitori di Teresa, estendendosi idealmente a quella di molti immigrati italiani nel Paese degli Aceri, ai quali il corto rivolge un ringraziamento. Nel cast: Teresa Picciano (protagonista), Giovanni Cipolla nel ruolo del marito e Matthew Giuffrida in quello del nipote.

Il secondo film è *La Commission Carbonara*: una parodia italiana della *Commission Charbonneau*. Il corto è stato diretto da Charlie Côté, coadiuvata dal primo assistente

alla regia Samuele Cacchione. Attori: Joe Cacchione, Silvio Orvieto, Salvatore Migliara e Tina Mancini.

Il terzo progetto, *Felt*, è il risultato della collaborazione tra Joe Rossi e Anita Maiezza. Abbiamo intervistato quest'ultima, per conoscere meglio il suo lavoro.

"*Felt*, a differenza dei nostri lavori precedenti, è un'opera più leggera", ha esordito la regista/produttrice. "Si tratta, infatti, di una commedia che ruota attorno alla storia di due ex coniugi che, per una serie di circostanze, si ritrovano a lavorare nuovamente insieme come attori-marionettisti in un programma televisivo per bambini".

La forza comica nasce proprio da questo contrasto: "Pur non sopportandosi più, devono fingere di andare d'accordo per motivi di lavoro". E la situazione si complica ulteriormente perché, come le marionette che animano sul set, anche le loro emozioni vengono continuamente 'tirate fuori' davanti a tutti, senza alcuna possibi-

lità di nascondersi. "Durante le riprese le loro liti trovano sempre il modo di emergere davanti alla telecamera. Il risultato è un equilibrio instabile tra professione e vita privata, tra performance e verità".

I protagonisti ed unici attori del film sono: Nir Guzinski, "un comico molto seguito sui social, soprattutto su Instagram e TikTok", interpreta l'ex marito; mentre il ruolo dell'ex moglie è affidato a Tina Mancini. Una coppia scenica che funziona, capace di restituire al pubblico il ritmo serrato delle battute e la tensione emotiva alla base della storia.

A differenza dei lavori precedenti realizzati da Anita e Joe – spesso legati alle loro origini italiane – *Felt* non presenta alcun riferimento all'identità italo-canadese. "Non c'è nessun collegamento con le nostre radici", ha evidenziato. "Volevamo esplorare una situazione universale, una dinamica umana: quella tra due persone che hanno condiviso una relazione e che, nonostante la fine del legame, devono continuare

a interagire. L'obiettivo è indagare le sfumature emotive che restano dopo una separazione: competitività, residui affettivi, ciò che sopravvive quando un rapporto cambia forma ma non scompare del tutto".

Felt sarà presentato per la prima volta al pubblico di Montréal proprio durante la serata del 27 novembre. Ma il corto ha già percorso molta strada: è stato infatti selezionato e premiato in numerosi festival nazionali e internazionali: Miglior Film Comico al Lake Placid Film Festival, Miglior attrice (Tina Mancini) al Cannes Arts Fest e al Yes! Let's Make a Movie Film Festival, dove Nir Guzinski ha ottenuto anche quello per il Miglior Attore. Altri riconoscimenti sono arrivati dagli Sweden Film Awards, dai New York Movie Awards e dagli Hollywood Gold Awards.

Nella loro filmografia – da *The Engagement a Thespian*, *Night Shift*, *F**k*, *Bitter Sun* ed *Epilogue* – la 'coppia cinematografica' ha sempre lavorato su emozioni forti e temi interiori. "Le tematiche cambiano, ma il *fil rouge* è l'esplorazione delle emozioni umane. Ci piace parlare di sentimenti universali: il desiderio, la delusione, l'accettazione. A volte si lotta per qualcosa, non si riesce a ottenerlo e si deve convivere con il risultato". Con *Felt* Joe e Anita hanno scelto di affrontare questo terreno emotivo con uno sguardo più leggero: "Volevamo cambiare registro: un tono più comico, ma sempre con un'attenzione alle emozioni". La scelta di utilizzare attori-marionette deriva proprio da questo desiderio di rinnovarsi senza abbandonare la loro cifra stilistica. "Siamo rimasti fedeli al nostro modo di raccontare l'animo umano – ha concluso Maiezza – ma con un pizzico di ironia in più".

Charisma
Agence Immobilière

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

514-586-4233
stevencecere@gmail.com

CFMB AM1280 RADIO ITALIANA

Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella
rosa.acocella@cfmbradio.com

Paolo Scala
scala@cfmbradio.com

LO ZIBALDONE



di Vincenzo Thoma

zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

Tzundoku: l'arte silenziosa del non leggere

Nella mia stanza campeggiano sul pavimento tanti libri impilati in oscillanti costruzioni pronte a crollare a un passaggio avventato. È il mio personale *tsundoku*, una parola giapponese che indica l'abitudine di accumulare libri, talvolta senza leggerli. Li osservo nella varietà dei temi; è come sapere di avere amici pronti a conoscermi, a interagire con me. Ognuno di essi custodisce una voce in attesa, una promessa di incontro che non reclama, non impone, ma permane, come un respiro sospeso. Vivere **circondati dai libri non letti** è un atto di fiducia nel tempo. È dire al mondo che la conoscenza non è un trofeo da possedere, ma un paesaggio in cui sostare. I volumi che non ho ancora aperto mi ricordano che l'universo è più vasto di me, che l'intelligenza si misura anche nel riconoscere i propri confini. *Tsundoku* non è sterile accumulo, è attesa: è lasciare che la parola stampata finisca per adottarci, che l'idea di sfiorarla maturi in noi fino a rendersi necessaria. Talvolta, passando accanto a una pila bilicante, il dorso di un libro mi chiama.

Non so perché proprio quello, e perché in quel momento. È un richiamo muto, simile a quello degli amici di infanzia ritrovati dopo anni, quando si scopre che il legame con loro non è mai cessato, anzi, si è fatto più profondo. Allora lo apro, con un gesto quasi rituale, come si solleva il coperchio di un piccolo scrigno. E lì, tra le righe, qualcosa mi riconosce. Viviamo in un tempo che confonde la conoscenza con la rapidità, che misura il sapere in termini

di aggiornamento, e non di sedimentazione. Eppure, leggere non è correre: è abitare la lentezza, concedersi di non capire subito. È lasciare che una frase scenda nel profondo e resti lì, a lavorare in silenzio. I miei libri impilati mi ricordano che il sapere non è una linea retta ma un cerchio, o meglio, una spirale che ogni volta ritorna più in alto. Ogni pila, sul pavimento, è una forma del mio disordine interiore e, insieme, del mio desiderio di conoscenza. In esse si confondono saggistica e poesia, filosofia e romanzo, musica e silenzio.

Il caos librario è il mio paesaggio mentale, la mia geografia affettiva. Ordinarlo significherebbe impoverirlo. C'è una dolcezza nel non sapere esattamente dove si trovi un titolo, nel doverlo cercare, sfogliando altri libri, come se la conoscenza fosse un labirinto, e non un archivio. Forse, in fondo, *tsundoku* è una metafora della condizione umana: vivere tra infinite possibilità, consapevoli di non poterle esaurire. I libri che non leggerò mai restano promesse, e ogni promessa ha un suo valore: apre lo spazio dell'immaginazione, della curiosità, del possibile. Quando la sera spengo la luce, intravedo le sagome delle pile contro il buio. Sembrano torri, o altari. In quell'ombra mi rassicura sapere che, anche nel silenzio, le parole dormono e vegliano con me. Non sono soltanto oggetti: sono la prova che, nonostante tutto, continuo a credere nel Pensiero, nella Bellezza, nella potenza della voce scritta che, prima o poi, saprà chiamarmi per nome.

積ん読

LETTERA APERTA

FEMMINICIDI IN ITALIA:
DAL SILENZIO ALL'URGENZA POLITICA

MONTREAL - Con oltre 70 femminicidi registrati dall'inizio del 2025, l'Italia affronta una crisi sociale profonda. Donne uccise da mariti, compagni o ex partner: non si tratta di episodi isolati, ma del volto più estremo di una violenza strutturale, radicata nelle relazioni di potere e nelle disuguaglianze di genere. Martina Carbonaro, Giulia Cecchetti, Rossella Nappini, Clara Ceccarelli, Alice Scagni, Luciana Ronchi, Sofia Stefani, Pamela Genini... sono solo alcuni dei nomi che abbiamo imparato a conoscere attraverso le cronache. Dietro ognuno, una vita spezzata, una storia interrotta, un'assenza che grida. In Italia si registra in media un femminicidio ogni tre giorni. E, purtroppo, la lista continua ad allungarsi.

Il termine femminicidio è ormai entrato nel vocabolario pubblico, grazie all'impegno dei movimenti femministi che da anni chiedono che si dia un nome — e risposte concrete — a questa realtà. Tuttavia, la visibilità mediatica non è ancora accompagnata da un'azione politica all'altezza: fondi insufficienti, protezioni carenti, prevenzione ancora troppo debole.

Oggi più che mai è necessario trasformare l'attenzione pubblica in volontà politica. Servono investimenti, formazione, ascolto. Perché riconoscere il problema non basta: bisogna intervenire, con urgenza e determinazione.

Amani Braa

Dottoranda all'Università di Montréal. Responsabile della ricerca sull'Europa presso il CÉRIUM – Centro di studi e ricerche internazionali

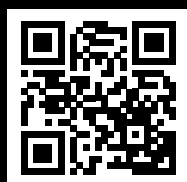


SEGUITECI ANCHE
SUL WEB PER ESSERE
SEMPRE INFORMATI

il **Cittadino**
dal 1941
CANADESE

DAL 1941, SEMPRE CON VOI!

www.cittadino.ca

Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.

St. Leonard, Quebec H1R 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: info@complexeloreto.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

Siamo entusiasti di accogliervi in uno dei nostri supermercati di quartiere, che vi offrono un servizio caloroso e cibo di altissima qualità!

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 19
a domenica 23 novembre 2025



@grounelagoria | www.grounelagoria.ca

Melone 'Miel' Gr:4
JUMBO **4.99** L'UNO

Castagne dall'Italia 38/40
13.21 kg **5.99** LB

Ananas Gr:6
GRANDE **3.99** L'UNA

Melanzane 1.96/kg
0.89 LB

Pomodori a grappolo 1.96/kg
0.89 LB CONFEZIONE FAMIGLIA

Olive nere dalla California
CONFEZIONE DA 16 LB **PREZZO IN NEGOZIO**

Zucchine verdi 2.84/kg
CONFEZIONE FAMIGLIA **1.29** LB

More 170g
3/5\$

Funghi 'Pleurottes'
CONFEZIONE DA 2 LB **12.99** LA SCATOLA

Provolone 'Auricchio' dolce o piccante
30.84 / kg **17.99** LB

Brie 'Boursin' (solamente al gusto mirtillo e pepe nero) o 'Saint-Morgon'
2/7\$

Pecorino Romano
30.84 / kg **13.99** LB

Mozzarella fresca 'Santa Lucia' - 2/125 g
6.99 LA CONFEZIONE

Mortadella "schiacciata" dall'Italia
17.62 / kg **7.99** LB

Prosciutto 'Marc-Angelo' o 'Rustico'
19.90 / kg **9.03** LB

Mortadella 'Marc-Angelo' 125 g / Coppa o prosciutto crudo 'Citterio'
3.99 LA CONFEZIONE

Salamino 'Roma' 175 g
3.99 L'UNO

Mei nostri negozi solo carni e pesce canadesi!

Spalla d'arrostto d'agnello del Québec
22.02 / kg **9.99** LB

Capocollo fresco intero - 8.80 / kg
3.99 LB

Petto di pollo dissossato
13.21 / kg **5.99** LB CONFEZIONE FAMIGLIA

Coscia di maiale a pezzetti (Griot)
5.49 / kg **2.49** LB

Bistecca di spalla d'agnello del Québec
24.22 / kg **10.99** LB

Baccalà salato senza lisce - 30.84 / kg
13.99 LB

Coscette di pollo
5.49 / kg **2.49** LB CONFEZIONE FAMIGLIA

Coscia di maiale intera
4.41 / kg **2.00** LB

SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 24 E MARTEDÌ 25 NOVEMBRE

Pasta 'Reggia' 500g
2/3\$

Pasata di pomodoro 'la Rosina' 680ml
1.99 LA BOTTIGLIA

Lupini 'A Però' - 1L
6.99 IL BARATTOLO

Nutella importata dall'Italia 950 g
17.99 IL BARATTOLO

Birra 'Heineken' o 'Moretti' 12 / 330 ML
20.99 LA CASSA

Cantuccini con gocce di cioccolato 'Marini'
2/5\$

Gelato 'Gelindo' - 1 kg
9.99 LA VASCHETTA

Gamberi 'Marina Del Rey' dell'Argentina 16/20 300 g
7.99 IL PACCO

Misto di frutti di mare 'Sea-Ray' 600 g
6.99 IL PACCO

Caffè 'Trombetta' 50 CAPSULE
19.99 LA SCATOLA

'Crodino' 10x100ml
13.99 LA CONFEZIONE

Patatine 'San Carlo' 180g
3/10\$

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666 | 8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

Arte e Spettacolo

di **Antonio Serrafiore**
antonio@cittadino.ca

Talent Gala dell'Atelier Lyrique dell'Opéra de Montréal

Crediti foto: Tam photography

Alla prestigiosa finale della competizione hanno partecipato due giovani cantanti di origini italiane: il tenore **Jeremy Scinocca**, vincitore del Gran Premio della Giuria, e la mezzosoprano **Alessia Francesca Vitali**

VMG Entertainment présente



**STA SERA CHI RIDE
CON
UCCIO**

LES PRODUCTIONS
VMG
ENTERTAINMENT

DIMANCHE 11 JANVIER 2026 • 19H
SALLE DÉSILETS (CEGEP Marie-Victorin)
7000 rue Marie-Victorin, Montréal

514.707.9836 | vmgentertainment.com



I nove giovani finalisti del Talent Gala in compagnia dei membri della giuria e dei pianisti

MONTREAL – Lo scorso 11 novembre, la *Salle Wilfrid-Pelletier* della *Place des Arts* ha ospitato un evento musicale unico: il **Talent Gala** dell'*Atelier Lyrique* dell'*Opéra de Montréal*, che ha riunito appassionati di musica, artisti e benefattori per una serata all'insegna della scoperta di nuovi talenti operistici.

Dalle 18:30 alle 22:30, gli ospiti hanno gustato un raffinato cocktail di benvenuto al *Piano Nobile*, per poi assistere a un emozionante concerto presentato da **Caroline Gélinas** e **Andrea Núñez** – entrambe formatesi all'*Atelier Lyrique* – con le vibranti esibizioni dei giovani finalisti in competizione: **Grace Budolowski**, soprano (Winnipeg, MB); **Natacha Demers**, soprano (Gatineau, QC); **Emma Gélinau-Cloutier**, soprano (Mont Saint-Hilaire, QC); **Gennady Grebenchuk**, baritono (Toronto, ON); **Onur Hilaloglu**, basso (Anamur, Mersin, Turchia); **Nikan Ingabire Kanate**, soprano (Ottawa, ON); **Jeremy Scinocca**, tenore (Toronto, ON); **Daria Tereshchenko**, mezzosoprano (Toronto, ON); e **Alessia**

Francesca Vitali, mezzosoprano (Montréal, QC). La serata si è conclusa in grande stile con una *cena gourmet* servita ai principali sostenitori finanziari, ancora al *Piano Nobile*.

Ogni anno, l'*Atelier Lyrique* organizza audizioni nazionali per selezionare i giovani cantanti canadesi più promettenti, offrendo loro visibilità artistica, ma anche la possibilità di vincere il **Prix Étoile Stingray** da 5.000 \$ (assegnato dal pubblico) e il **Gran Premio della Giuria** da 10.000 \$, offerto da Mme Vanda Treiser. Gli altri finalisti ricevono una borsa di studio di 1.000 \$ dalla *Fondation Jacqueline Desmarais*, con la possibilità di essere selezionati per uno stage presso l'*Atelier*.

I 9 concorrenti di quest'edizione sono stati scelti tra 144 candidati e solo nelle prossime settimane si saprà chi entrerà ufficialmente nell'Accademia.

A ricevere i riconoscimenti sono stati la soprano **Nikan Ingabire Kanate**, vincitrice del

Prix Étoiles Stingray, e il tenore di origine italiana **Jeremy Scinocca**, vincitore del *Gran Premio della Giuria*, composta da autorevoli esperti nel panorama lirico nazionale e internazionale: **Adrianne Pieczonka**, so-

prano; **Matthew Horner**, *Senior Vice President* e direttore della divisione vocale di *IMG Artists NY*; **Royce Vavrek**, librettista e direttore artistico di *Against the Grain Theatre*; **Jennifer Szeto**,

direttrice dell'*Atelier Lyrique*; **Michel Beaulac**, direttore artistico dell'*Opéra de Montréal*; e alcuni esponenti della famiglia filantropa **Zhao-Ionescu**.

Dal 1984, l'*Atelier Lyrique* ha formato più di 200 artisti. Questa fucina di talenti rappresenta un punto di riferimento per i giovani cantanti, aiutandoli a emergere nel panorama operistico nazionale e internazionale. Il supporto offerto va oltre la formazione artistica, includendo anche opportunità concrete di inserimento nel mondo della lirica professionale.



Jeremy Scinocca

Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530
1 866 690-4530

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 142
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3



LINDA RHÉAUME
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheaume.com

L'evento

di **Giulia Verticchio**

giulia.verticchio@outlook.it

X SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO

Cena gastronomica in onore di *sua maestà* la Sardegna

MONTRÉAL - In occasione della **Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**, giunta ormai alla sua 10ª edizione, dal 17 al 23 novembre, dedicata quest'anno al tema *La cucina tra salute, cultura e innovazione*, giovedì 13 novembre, presso l'École des métiers de la restauration et du tourisme de Montréal, si è svolta una magnifica serata dedicata al patrimonio culinario della Sardegna. La **Settimana della Cucina Italiana nel Mondo** è una delle rassegne tematiche più longeve promosse dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Nata per dare continuità ai temi dell'Expo Milano 2015 – qualità, sostenibilità, sicurezza alimentare, territorio, biodiversità, identità ed educazione – valorizza ogni anno l'eccellenza e l'internazionalizzazione della filiera enogastronomica italiana. Attraverso un tema annuale, le iniziative promuovono i prodotti e le tradizioni dei territori, la tutela delle denominazioni protette, la sostenibilità dei processi produttivi e gli itinerari del gusto italiani. Tradizionalmente realizzata a novembre, a partire dal 2025, le Ambasciate, i Consolati, gli Istituti Italiani di Cultura e le Rappresentanze Permanenti, insieme agli Uffici ICE, potranno organizzare attività nel corso di tutto l'anno, per consentire loro di adattare il calendario promozionale alle specificità locali. Dalla sua inaugurazione, la Settimana è stata celebrata con oltre 10.000 eventi in più di 100



Il rinomato chef sardo Mario Ruzzoli coadiuvato dalla brigata di cucina dell'École des métiers de la restauration et du tourisme de Montréal

Paesi, spaziando da degustazioni, *showcooking* e *masterclass* a seminari, conferenze, mostre ed

eventi business, con un grande evento inaugurale ospitato ogni anno alla Farnesina a Roma.



Da sinistra: Marcello Cocciu, Fortunato Mangiola, Roberto Cocciu ed Enrico Pavone

L'edizione di quest'anno ha posto particolare enfasi sulla cucina italiana quale mosaico di saperi e valori, dove ogni tessera rappresenta una storia del nostro rapporto con il cibo. Il fine ultimo è sempre quello di promuovere la conoscenza della gastronomia italiana, anche alla luce della sua candidatura a patrimonio culturale immateriale dell'UNESCO; valorizzare come la cucina italiana rappresenti un modello alimentare sano, equilibrato, sostenibile, ed un alleato nella prevenzione delle malattie non trasmissibili; porre l'accento sugli aspetti di innovazione e ricerca che contraddistinguono la nostra filiera alimentare, dalla produzione alla trasformazione, confezionamento, distribuzione, consumo, riutilizzo, riciclo.

Organizzata e sostenuta dal Consolato Generale d'Italia a Montréal, questa esperienza gastronomica - presentata da **Vittoria Zorfini** di *Radio CFMB* - è stata curata dello Chef **Mario Ruzzoli**, che ha proposto i sapori e le ricette della Sardegna: paste fresche, agnello, pecorino fritto, in pastella, in crema, in scaglie, bottarga di muggine e pane carasau in diverse forme, vini Candari e Duruduru, tiramisù rivisitato alla sarda, mousse al torrone sardo. Presenti, tra gli altri, i Consoli Generale e Commerciale d'Italia a Montréal, **Enrico Pavone** e **Fortunato Mangiola**; i deputati federali **Patricia Lattanzio** e **Angelo Iacono**; il Sen. **Tony Loffreda**; la direttrice dell'IIC, **Francesca Calamaro**; la presidente del Com.It.Es, **Anna Colarusso**; il D.G. della Camera di Commercio italiana in Canada, **Francesco Biondi**

Morra di Belforte; la D.G. del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (QC), **Francesca Sacerdoti**; la direttrice della Casa d'Italia, **Giovanna Giordano**; il Delegato di Montréal dell'Accademia della cucina italiana, il dott. **Giuseppe Maiolo**; oltre a critici gastronomici, partner e importatori alimentari. L'evento è stato organizzato in collaborazione con il **Bio Distretto Sud Sardegna** e **Arcipelago del Sulcis**, l'**Associazione Sardi del Québec** (Mauro Cossu, Maria Giovanna Filia, Luca Sollai e Melania Borrielli), **Durusia** (Marcello e Roberto Cocciu) e la **Regione Autonoma Sardegna**.





Tutta la bontà del buon caffè italiano racchiusa nelle tazzine di *Prima Goccia*

Facciamo Consegne

Venite a visitare la nostra nuova sede presso il Centro Leonardo Da Vinci

8370 Boul. Lacordaire, St-Léonard 514 256-2233



I rappresentanti dell'Associazione Sardi del Québec. Da sinistra: Melania Borrielli, Luca Sollai, Maria Giovanna Filia e Mauro Cossu

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con il vino e con la macchina per filtrarlo, contattate Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE E MAGNUS POIRIER UNISCONO LE FORZE

Un ponte tra memoria e modernità

Inaugurato a Montréal il Padiglione commemorativo Ville-Marie: arte, accoglienza e memoria per tutte le Comunità

MONTREAL – Il 5 novembre scorso, il *Repos Saint-François d'Assise* (RSFA) e l'impresa funebre *Magnus Poirier* hanno inaugurato il nuovo **Padiglione commemorativo Ville-Marie**, un progetto che unisce arte, spiritualità e innovazione in un solo spazio dedicato al ricordo e all'accoglienza.

Situato nel quartier generale del Repos, al 6893 di Sherbrooke Street, il moderno edificio di 45 mila piedi quadrati si sviluppa su tre piani e ospita tre sale di esposizione, due sale d'omaggio, quattro sale da ricevimento e gli uffici amministrativi delle due istituzioni. Un'architettura elegante e luminosa, arricchita da scale in marmo e da spazi pensati per offrire comfort, serenità e un servizio di altissima qualità nel rispetto delle diverse tradizioni culturali e spirituali.

“Oggi compiamo un

passo significativo per offrire un accompagnamento umano, accessibile e rispettoso, in un luogo sereno e inclusivo”, ha dichiarato **Alain Chartier**, direttore generale del RSFA. “Il Padiglione commemorativo Ville-Marie incarna la nostra missione di vicinanza, nel rispetto delle tradizioni di tutte le Comunità”. Sulla stessa linea, **Isabelle Poirier**, presidente di *Magnus Poirier*, ha aggiunto: “Questa collaborazione nasce da una visione comune: offrire un sostegno completo e personalizzato, in un ambiente che ispiri pace e unione”.

ARTE, LUCE E RACCOGLIMENTO. Il nuovo Padiglione si distingue per la sua architettura contemporanea e per l'integrazione di oltre novanta opere d'arte québécoises firmate da artisti come Fernand Dansereau, Sophie Thibault, André Pitre, Frédéric Tiffet, Jean Louis Émond, Jeff Scheckman, Louis Philippe Forest-Gaudet,



Da sinistra: Mélanie Poirier, Geneviève Poirie, John Palazzo, Pierre Savard, Isabelle Poirier e Nancy Quesnel

Johanne Madran, Hermann Lacroix, Dominique Sokolowski e Françoise Dansereau. L'inaugurazione, che ha riunito un centinaio di invitati, ha visto la partecipazione di alcuni degli artisti e di diverse personalità del mondo comunitario, tra cui **Ivana Bombardieri**, storica voce di Radio CFMB, **Suor Angèle**, il deputato federale **Angelo Iacono**, oltre a **Teresa Di Palma Melchior** e **John Palazzo**, rispettivamente responsabile

delle comunicazioni RSFA a vicepresidente alle vendite di *Magnus Poirier*.

Tra gli spazi più suggestivi spicca il **Catafalco *La Source***, un'installazione simbolica che offre la possibilità di vivere un rituale personalizzato attorno all'acqua. Il complesso comprende inoltre un **crématorium di ultima generazione**, con sale multifunzionali e un **salone privato** per chi desidera assistere al processo di cremazione dei propri cari.

L'insieme è completato da un **parcheggio ecologico** e da **spazi paesaggistici sostenibili**, progettati per armonizzarsi con l'ambiente circostante.

UN IMPEGNO VERSO LA COMUNITÀ. Oltre alla funzione funebre, il RSFA intende fare del **Padiglione commemorativo Ville-Marie** un luogo di incontro e dialogo, dove arte, memoria e spiritualità si intrecciano. Attraverso la piattaforma info-deuil.ca, saranno organizzate

attività e incontri sul tema del lutto, per accompagnare le famiglie con delicatezza e sostegno nel percorso del ricordo.

DUE ISTITUZIONI UNITE DA UN SECOLO DI SERVIZIO. Fondato nel 1916, il *Repos Saint-François d'Assise* è un'organismo di beneficenza che da oltre un secolo garantisce ascolto, supporto e una sepoltura dignitosa a ogni persona, impegnandosi oggi in una svolta inclusiva e sostenibile al servizio della comunità montrealense. La *Magnus Poirier*, nata nel 1923 come impresa familiare, è diventata un punto di riferimento nel settore funebre del Québec, mantenendo intatta la propria missione di accompagnare le famiglie con rispetto, umanità e innovazione.

Con il **Padiglione commemorativo Ville-Marie**, queste due realtà storiche aprono un nuovo capitolo della loro storia comune: un luogo dove la memoria si rinnova nella modernità e dove il raccoglimento si unisce all'arte, nel segno dell'inclusione, della bellezza e della pace.



Il Direttore Generale del *Repos Saint-François d'Assise*, Alain Chartier, intrattiene gli ospiti durante l'inaugurazione del nuovo padiglione commemorativo Ville-Marie



a.m.c. PAINTING

- Pittura interna ed esterna
- Scale di emergenza
- Riparazione pannelli in cartongesso
- Riparazione danni causati dall'acqua

Parliamo inglese e italiano

CHIAMARE JOHN AL
438.404.0820
amc.painting13@gmail.com

MATAMA
— PLANCHERS FLOORS —
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

LEVIGATURA DEL PAVIMENTO
Sablage de planchers

VOTRE SATISFACTION EST NOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!

f i t

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi

514-979-2731

POKER E SOLIDARIETÀ CON PADRE FRANCESCO GIORDANO E MICHELINA LAVORATORE

Raccolti 60 mila \$ per la Missione Maria Ausiliatrice



Da sinistra: Sergio Bertoldini, Bart Marsillo, Sophia Biondi, Michael Stante, Michelina Lavoratore, Padre Francesco Giordano e Gina De Luca

MONTREAL – Un all-in per la solidarietà. Il 7 novembre scorso, la seconda edizione della *Texas Hold'em Night* ha radunato più di 200 persone nella sala da ricevimento *Plaza Vogue*, trasformando una serata di poker in un grande gesto comunitario a favore della Missione Maria Ausiliatrice. Promosso da **Padre Francesco Giordano**, parroco della Missione Maria Ausiliatrice, e presieduto da **Michelina Lavoratore**, direttrice dei *Services aux particuliers e Développement des affaires* presso la Cassa Popolare Desjardins Canadese Italiana, l'evento ha unito eleganza, divertimento e impegno sociale, raccogliendo fondi cruciali per la chiesa cattolica di Rivière-des-Prairies.

A completare il comitato organizzatore alcuni importanti rappresentanti del mondo imprenditoriale locale: **Bart**

Marsillo (*Laurentian Wire*), **Eduardo Minicozzi** (*Les Produits GEMM*), **Martino Paventi** (*JPMA Global*) e **Michael Stante** (*SWA Capital*), **Sergio Bertoldini** (*RBC - Royal Bank*), oltre a **Gina De Luca** e **Amanda Mignacca** (collaboratrici pastorali). I partecipanti hanno respirato un'atmosfera carica dell'adrenalina tipica dei grandi casinò, accompagnata da una cena *gourmet* con vini selezionati, dolci, paste e un ricco buffet di mezzanotte. Le sfide ai tavoli sono proseguite fino a tarda sera, quando solo nove giocatori sono approdati al tavolo finale, ottenendo premi da 2.500 \$ per il vincitore a 200 \$ per il nono classificato. Tra la vendita dei biglietti (il singolo tagliando costava 200 \$), donazioni, sponsorizzazioni e premi di presenza, alla fine sono stati raccolti ben **60 mila dollari**. Fondi cruciali

che serviranno a rispondere alle necessità della Comunità parrocchiale, sostenendo in particolare i programmi giovanili e familiari della Missione Maria Ausiliatrice.

Solo superficialmente, quindi, gioco d'azzardo e beneficenza sono due rette parallele: a mettere insieme il "diavolo e l'acqua santa" ci ha pensato Padre Giordano che, grazie a visione innovativa, ha trasformato il poker in un'occasione di condivisione e di impegno sociale: "Se si ha un vizio, che sia almeno per una buona causa", ha scherzato, sottolineando il valore pastorale di una serata che va ben oltre la semplice sfida ai tavoli da gioco. "Possiamo immaginare una chiesa – ha poi aggiunto – come un giardino dove piantiamo la nostra vita per far crescere virtù essenziali alla felicità, alla pace e alla

saggezza. A Maria Ausiliatrice siamo impegnati con tutte le generazioni, a partire dalle giovani famiglie, per coltivare una cultura canadese, italiana e cristiana fondata sui valori cattolici profondi. Abbiamo oltre 400 giovani che vengono al catechismo, un movimento di giovani adulti e adolescenti che necessitano di questi valori per diventare persone sagge, giuste e buone. Aiutiamo anche i membri più anziani della Parrocchia, attraverso visite a domicilio e attività per combattere l'isolamento. Creare una comunità vitale, dove le persone possano incontrarsi e fare amicizia, è fondamentale non solo per la salute mentale e fisica, ma anche per quella spirituale. In Parrocchia – ha concluso – osserviamo un ritorno dei giovani alla ricerca di valori solidi e validi. Ma non possiamo aspettare che vengano da noi: spetta anche noi andarli a prendere. E se la domenica non vengono a Messa, dobbiamo andare a cercarli anche nelle sale da poker".

Michelina Lavoratore ha descritto l'atmosfera dell'evento con grande emozione e calore: "C'è un clima molto familiare e gioioso, con tantissimi giovani e amici che sono anche parrocchiani. Quando abbiamo iniziato questo progetto eravamo incerti, ma i risultati parlano da sé: ogni anno è un successo incredibile. Per me è molto importante, anche perché sto continuando l'impegno di mia mamma, che era molto legata a questa chiesa. Quando contattiamo sponsor e spieghiamo che è per Maria Ausiliatrice, nessuno rifiuta di aiutarci. È una gioia e un onore. Con il direttore generale Mariano De Carolis, crediamo fortemente nel sostegno alla Comunità. Le Parrocchie italiane sono parte integrante della nostra cultura e per la *Caisse* è un obbligo morale sostenerle, con tutto il cuore, senza esitazioni". La seconda edizione del *Texas Hold'em Night* ha confermato che il gioco può avere un senso

più alto e nobile, dimostrando come fede e solidarietà possano creare una Comunità unita

e attiva, pronta a guardare al futuro con speranza e determinazione. (V.G.)

APPUNTAMENTI

Mercatino di Natale alla Missione Maria Ausiliatrice

La Missione Maria Ausiliatrice, situata al 8550 avenue Joliot Curie, invita tutti al suo tradizionale Mercatino di Natale, in programma **sabato 6 dicembre, dalle 9:00 alle 16:00**, nel salone della chiesa (ingresso dal parcheggio). Sarà un'occasione per ritrovarsi e respirare insieme l'atmosfera delle feste: oltre 25 espositori proporranno articoli artigianali, decorazioni e tante idee regalo originali. Alle 12:00 è attesa la visita a sorpresa di Babbo Natale, un momento magico che farà la gioia di grandi e piccini. Tutti sono i benvenuti a questa giornata di festa e condivisione. Chi desidera partecipare come espositore può scrivere a: marketsmmaparish@gmail.com

Bazar autunnale alla Parrocchia Santa Caterina da Siena

La parrocchia Santa Caterina da Siena, situata al 7070 rue Somerled, nel quartiere di N.D.G., invita tutti al suo tradizionale Bazar autunnale, in programma **sabato 22 novembre dalle 9:00 alle 16:00**. I visitatori troveranno una ricca vendita di dolci, confetture e altre delizie fatte in casa. Dalle 11:00 alle 14:00 sarà possibile gustare anche un pranzo casareccio in un'atmosfera conviviale e familiare. Durante la giornata si raccoglieranno donazioni per la Maratona di Natale delle Parrocchie italiane, iniziativa benefica a sostegno dei più bisognosi. Amici e vicini sono i benvenuti a partecipare e condividere questo momento di solidarietà e incontro.

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Fiorista
SAN REMO
 Fiori per tutte le occasioni
 1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
 (angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00



I volontari che hanno contribuito al successo dell'evento solidale della Parrocchia Missione Maria Ausiliatrice

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia
 Fiori per tutte le occasioni
 • Ditelo con i fiori •
 514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
 Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
 9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

GIROVAGANDO

Ogni settimana
una curiosità sulla città

di Margherita Ramini

LJI Reporter

margherita@cittadino.ca

Salon International Tourisme Voyages 2025

Un tour du monde a Montréal

MONTREAL – Nel fine settimana dal 7 al 9 novembre, il Palais des Congrès ha ospitato la 35ª edizione del *Salon International Tourisme Voyages (SITV)*, uno degli appuntamenti più attesi dagli appassionati di viaggi e da chi è in cerca di ispirazione per le proprie prossime avventure. Quest'anno il salone ha accolto **oltre 200 espositori** e proposto **circa 350 destinazioni** provenienti dai quattro angoli del mondo. Accanto agli stand, **300 conferenze e workshop** hanno approfondito temi come il turismo sostenibile, i viaggi esperienziali e gli itinerari culturali e gastronomici, offrendo al pubblico spunti concreti e idee originali per vivere esperienze uniche.

All'interno dell'ampio spazio espositivo, i visitatori hanno potuto esplorare **mappe, foto, video e presentazioni multimediali** delle diverse mete: dal Sud-Est asiatico ai Caraibi, passando per destinazioni classiche e proposte più insolite. Ogni stand puntava a

catturare l'attenzione con materiale informativo accurato, immagini accattivanti, attività interattive e numerosi sorteggi di viaggi, trasformando la visita in un'esperienza dinamica e coinvolgente. La mattinata di venerdì è stata riservata ai professionisti del settore, con sessioni B2B dedicate a presentazioni, incontri e momenti di *networking*.

Le conferenze si sono svolte nelle sale *Odyssée* e *Ulysse*, veri spazi di scoperta, mentre la *Place d'animation* ha animato il pubblico con spettacoli di danza, musica e performance culturali da tutto il mondo. Ogni coreografia e costume raccontava una storia diversa, aggiungendo ritmo e colore all'atmosfera. Un percorso gastronomico ha poi permesso di degustare piatti tipici di Asia, Europa e America Latina, trasformando il salone in una vera esperienza multisensoriale fatta di cultura, gusto e intrattenimento. Informazioni chiare, aree dedicate alle famiglie e spazi relax



hanno reso la visita piacevole e accessibile. Nonostante lo sciopero della STM durante il weekend, l'affluenza è stata molto alta, a conferma del grande entusiasmo del pubblico. Dopo averne esplorato la varietà e l'energia, è difficile non lasciarsi contagiare dall'atmosfera del salone: camminando tra gli stand, si percepiscono profumi, suoni e colori che evocano luoghi

lontani e culture diverse.

La mia giornata al SITV è iniziata così: arrivata al Palais des Congrès, sono stata subito attratta dagli stand imponenti di **Cuba** e **Mauritius**, che spiccavano per i colori vivaci e le attività interattive.

La prima tappa è stata il chiosco dell'**Emilia-Romagna**, presentato dalla **Camera di Commercio Italiana**, dove sapori e tradizioni locali offrivano un autentico viaggio nei territori bolognesi (e, per me, un piccolo ritorno a casa). Allo stand del **Nepal**, Shahadev Shrestha di *Everest Pioneer Trek Nepal* ha raccontato con entusiasmo la magia dell'Himalaya e del Monte Everest, "icona mondiale dell'avventura e della resilienza umana", invitando i visitatori a scoprire trekking sostenibili e la cultura dei popoli di montagna.

Tra le scoperte più curiose, **Olives & Grains**, tre sorelle greche che hanno lanciato un negozio online per promuovere prodotti autentici di piccoli produttori locali, un proget-



to che parte dalla Grecia ma punta a espandersi in tutto il mondo. Una delle esperienze più divertenti è stata quella allo stand di **Taiwan – Waves of Wonder**, dove ho partecipato a un gioco a premi (senza vincere, purtroppo!) e ho scoperto le meraviglie naturali e culturali dell'isola, tra mare, escursioni in bicicletta e tradizioni secolari.

Il viaggio è proseguito verso nord con il **Carrefour Nunavut**, che propone esperienze nell'Artico canadese tra aurore boreali e orsi polari, e poi verso sud, alla scoperta della **Costa Rica**: allo stand del *Casa del Río Hotel* ho conosciuto il direttore marketing, che mi ha raccontato della struttura immersa nella natura, vicino a un vulcano, e mi ha persino regalato una busta di caffè locale, provata e approvata la mattina successiva!

Non sono mancati anche gli spazi dedicati a servizi pratici: la **Farmacia Jean Coutu** proponeva kit vacanza e vaccinazioni per i viaggiatori, mentre **Groupe Voyages Québec**, gigante del turismo organizzato, presentava la sua nuova divisione *Ugo Voyage*, dedicata a piccoli gruppi e viaggi su misura. Tra quiz interattivi,

tirages au sort con vacanze premio e set fotografici ispirati alle varie destinazioni, a me è stata suggerita come meta ideale la **Francia**, per cucina, vino e paesaggi. Io però, affascinata dai Paesi nordici e con il sogno di vedere un giorno le aurore boreali, ho scelto quello sfondo per la mia foto ricordo!

Tra le proposte per i viaggi di gruppo, **Tourisme Chanteclerc** offriva crociere e itinerari marittimi interamente in francese, ideali per chi vuole sentirsi a casa anche in viaggio. E lo stand della **Glen Boyd Reserve** in Sudafrica? Un paradiso per pochi: una riserva naturale con safari, yoga, menu personalizzati e solo 40 ospiti alla volta. Infine, **Voyages Traditions**, con il suo grande stand ricco di brochure e mappe, ha fatto sognare mete in ogni angolo del pianeta.

Anche quest'anno, il *Salon International Tourisme Voyages* ha confermato di essere molto più di una semplice fiera: un invito all'esplorazione, un crocevia di culture e idee che accende la voglia di partire e di scoprire nuovi orizzonti. Un appuntamento imperdibile per chi ama viaggiare, o anche solo sognare la prossima destinazione.





Connie Cappa
Assistente principale

Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé



www.arnaldodiloreto.com



44 ANNI
Dal 1980

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

514-817-8777
Ufficio.: 514-374-4000
arnaldo.diloreto@remax-quebec.com
514-944-4361

IL CITTADINO SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

NAZIONALE

Italia-Norvegia 1-4: Azzurri ai playoff per i Mondiali 2026

Nelle ultime due gare di qualificazione, gli uomini di Gattuso hanno vinto 2-0 contro la Moldova in trasferta e perso 1-4 in casa contro la Norvegia di Haaland. Giovedì i sorteggi

ROMA – Dopo la vittoria in trasferta contro la **Moldova** per 2-0 giovedì 13 novembre, domenica 16 l'Italia è stata sconfitta 4-1 dalla **Norvegia** a San Siro, nel match per l'ultima giornata del girone I di qualificazione ai Mondiali 2026 in USA, Messico e Canada. Il risultato certifica il

secondo posto dell'Italia nel Gruppo I: Norvegia prima con 24 punti e qualificata ai Mondiali, Azzurri secondi a quota 18 e costretti a passare per i playoff in programma a marzo. Le posizioni in classifica erano scontate già prima del calcio d'inizio. Vista la differenza reti, per conquistare il primo posto l'Italia

avrebbe dovuto vincere con 9 gol di scarto.

LA CRONACA. La Nazionale del ct Gattuso inizia bene e sblocca il risultato all'11' con **Esposito**, bravo a girare un suggerimento di **Dimarco**. Gli Azzurri giocano meglio nel primo tempo, ma non capitalizzano la superiorità nel possesso palla. Il copione



cambia radicalmente nella ripresa. La Norvegia, impalpabile nella prima frazione, comincia a martellare. **Sorloth** spaventa gli Azzurri, ma è **Nusa** a cambiare l'inerzia del match al 63': azione personale, doppio passo che ubriaca **Politano** e sinistro terrificante che fa secco **Donnarumma**: 1-1. Tra il 78' e il 79', nel giro di un centinaio di secondi, la doppietta di **Haaland** fa calare il sipario sul Meazza. Il bomber del Manchester City prima fa centro con un sinistro al volo, poi brucia **Manicini** sull'assist di **Thorsby**: 3-1. In pieno recupero, arriva il poker firmato da **Strand Larsen**: Norvegia qualificata e Italia rimandata.

PLAYOFF. Giovedì 20 novembre, gli Azzurri scopriranno l'avversaria dei playoff di marzo 2026. L'Italia giocherà in casa la semifinale e

affronterà una delle nazionali di quarta fascia. La più pericolosa è la **Svezia**, che in attacco spaventa con Gyokeres e Isak. Sembra più abbordabile la **Macedonia del Nord** (se retrocede in quarta fascia) o, nel caso, il **Galles**. Un'altra ipotesi è un terzo spauracchio per gli Azzurri: l'**Irlanda del Nord**. Una sconfitta a Belfast ci privò del Mondiale del 1958. Insomma, questi sorteggi risvegliano vecchi incubi. Per la semifinale c'è anche la possibilità della **Romania**. Toste anche le eventuali avversarie in finale, ma prima bisogna arrivarci. L'Italia dovrà fare i conti con gli spareggi per la quarta volta nella sua storia. Verso Francia '98 ci andò bene, ma fu una catastrofe con la **Svezia** e con la **Macedonia del Nord** tanto da saltare Russia 2018 e Qatar 2022.

SOCCER

La MLS si allinea all'Europa

Dal 2027 nuovo calendario, mercato estivo e playoff a maggio

MONTREAL – Dal 2027 la *Major League Soccer* abbandonerà l'attuale calendario "primavera-inverno" per passare a uno schema "estate-primavera", in linea con i campionati europei. Il nuovo campionato inizierà a metà luglio e si concluderà a maggio, con i playoff dell'*MLS Cup* che si disputeranno proprio a maggio anziché a dicembre. È prevista una pausa invernale da metà dicembre a inizio febbraio, mentre il campionato eviterebbe le finestre fortemente appesantite da eventi come il *Super Bowl*. La riforma scatta dopo un voto storico dei proprietari della Lega, definito dal commissario **Don Garber** "una delle decisioni più importanti della nostra storia". Tra le ragioni principali c'è il desiderio di sincronizzare il mercato dei trasferimenti con l'Europa, così da favorire i movimenti di giocatori durante la finestra estiva. Inoltre, il nuovo calendario dovrebbe accrescere la visi-

bilità mediatica dei playoff, che si terranno in un periodo meno affollato dal punto di vista sportivo negli Stati Uniti. Per facilitare il passaggio, nel 2027 ci sarà una stagione transitoria, breve, da febbraio a maggio, con solo 14 partite regolari e playoff, per poi partire con il calendario pieno nell'estate successiva. I dirigenti sottolineano che l'adeguamento ai tempi europei rafforzerà la competitività globale dei club MLS e migliorerà le opportunità di calciomercato. La preoccupazione maggiore riguarda le squadre canadesi e chi dovrà incontrarle. Infatti, nei mesi di fine autunno o inizio primavera la neve potrebbe farla da padrona, com'è successo domenica 9 novembre, quando la finale della Premier League canadese tra Calgary e Ottawa è durata quasi quattro ore a causa delle diverse interruzioni e con uno dei portieri che ha anche preso un badile per spalare la neve.

MLS

Weekend di passione con le semifinali di Conference

2025 MLS CUP PLAYOFFS

WESTERN CONFERENCE



EASTERN CONFERENCE



Vancouver Whitecaps – LAFC e San Diego FC – Minnesota United le partite della *Western Conference*. **FC Cincinnati – Inter Miami e Philadelphia Union – New York City FC** gli incontri della *Eastern Conference*

MONTREAL – Tra il 22 e il 24 novembre si disputeranno le semifinali di Conference dei playoff MLS 2025. Sabato 22 novembre, alle 21:30 (ora di Montréal), i **Vancouver Whitecaps** ospiteranno i **LAFC** nel match della *Western Conference*. Domenica 23 novembre, alle 17:00 (MTL), il **FC Cincinnati** affronterà l'**Inter Miami**, mentre alle 19:30 (MTL) la **Philadelphia Union** riceverà il **New York City FC** nella semifinale di *Eastern Conference*. Infine, lunedì 24 novembre è in programma la sfida tra **San Diego FC** e **Minnesota United** alle 22:00 (ora di Montréal) per completare il quadro della *Western Conference*. Tutte le partite sono ad eliminazione diretta: in caso di parità dopo 90 minuti si gioche-

ranno tempi supplementari e, se necessario, rigori. I vincitori accederanno alle finali di Conference che si terranno tra il 29 e 30 novembre. La finalissima che decreterà la vincitrice assoluta tra le due conferenze, invece, si disputerà il prossimo 6 dicembre.

AIGLE CLIMATISATION
CHAUFFAGE VENTILATION AIR CLIMATISATION
HEATING VENTILATION AIR CONDITIONING

Finanziamento a tasso 0 per i primi 12 mesi

Financeit. CMMTO

RBQ: 5829-1725-01

Cell: 438.888.8668
Aigleclimatisation@gmail.com

ARIA CONDIZIONATA E RISCALDAMENTO SOLUZIONI SU MISURA PER OGNI AMBIENTE

SERVIZI OFFERTI
Vendita
Installazione
Riparazione
Qualità dell'aria

PARLIAMO ANCHE ITALIANO

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077



15 Ans de Garantie

Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

TENNIS

Sinner trionfa alle ATP Finals di Torino, Alcaraz battuto in finale

ROMA – Jannik Sinner domina Torino e si aggiudica le ATP Finals. Il fuoriclasse azzurro ha battuto Carlos Alcaraz nella finale di domenica 16 novembre, aggiudicandosi il secondo successo consecutivo nel Torneo dei maestri. Jannik ha chiuso il match in due ore e un quarto, con un 7-6 (7-4), 7-5, dimostrando ancora una volta che è proprio lui il re sui campi indoor (è la sua 31esima vittoria consecutiva).



LA CRONACA. Livello in campo altissimo fin dai primi minuti del match: Alcaraz mette in campo un ottimo livello al servizio, Jannik non è da meno e a comandare è la battuta. Nel corso del quarto game, sul 40-40 c'è un'interruzione: il match si ferma per una decina di minuti per un malore

in tribuna. Dopo l'intervento medico, l'uomo si riprende ed esce dal campo scortato dai sanitari e accompagnato da un grande applauso del pubblico. Si riparte in situazione di equilibrio e Jannik conquista il secondo game. Il

match è tirato e gli scambi si allungano, ma nessuno cede il turno di battuta e si resta on serve fino al 6-6. Il dodicesimo game è proprio quello più complicato per Sinner, che si ritrova a dover annullare un set point, chiudendo il game con un gran dritto all'angolo e un servizio al corpo. Si arriva così al tie-break, giocato in maniera spettacolare dal fuoriclasse azzurro e chiuso sul 7-4 (da incorniciare il pallonetto del 6-4). Il secondo set parte male per Sinner e Alcaraz trova il break sfruttando un passaggio

a vuoto dell'azzurro (due doppi falli, un errore sul dritto). Jannik, però, rialza subito la testa e nel sesto game trova il controbreak. Da qui, tornano a comandare i servizi e i due fuoriclasse non concedono più nulla fino al dodicesimo game. Qui si arriva sul 40-40, dove Jannik decide di fare lo scatto decisivo. Lo scambio si allunga e Alcaraz decide di affrontare Sinner a rete, senza risultato. L'azzurro ha il primo match point e non lo sbaglia, confermandosi campione a Torino.



Da 50 anni

COUVREUR COUV-TOIT

A votre service depuis 2005

**RESIDENZIALE,
COMMERCIALE
E INDUSTRIALE**

**RICHIEDETE SUBITO
UN PREVENTIVO GRATUITO!**

Tetti in scandole
Tetti in TPO
Tetti in elastomero
Rimozione neve dai tetti



BRUNO.PICCIANO@COUVREURCOUVTOIT.COM

BRUNO PICCIANO
IL VOSTRO RAPPRESENTANTE

514.912.3115

Signora Julia
Sensitiva e Lettura dei Tarocchi

Oltre 45 anni di esperienza

- Problemi di salute e famiglia
- Rimozione del malocchio
- Curo ogni tipo di male
- Guarisco il vostro spirito



CHIAMA PER UN APPUNTAMENTO O PER MAGGIORI INFORMAZIONI
514-458-7193 | PARLO SOLO INGLESE!

LEGA PRO GIRONE A
14ª giornata 16/11/2025
Albinoleffe - Virtusvecomp V. 3-1
Alcione - Novara 0-1
Cittadella - Arzignano V. 1-0
Dolomiti B. - Inter U23 Rin
Lecco - Pro Patria 1-0
Lumezzane - Pro Vercelli 3-1
Ospitaletto - Union Brescia 0-0
Pergolettese - Giana Erminio 0-3
Triestina - Trento 1-1
Vicenza - Renate 1-0
15ª giornata 23/11/2025
Albinoleffe - Lumezzane
Arzignano V. - Dolomiti B.
Giana Erminio - Ospitaletto
Lecco - Cittadella
Novara - Renate
Pro Patria - Pergolettese
Pro Vercelli - Alcione
Trento - Inter U23
Union Brescia - Vicenza
Virtusvecomp V. - Triestina

CLASSIFICA
VICENZA 38
LECCO 30
UNION BRESCIA 28
ALCIONE 24
CITTADELLA 24
INTER U23 22
TRENTO 20
PRO VERCELLI 19
NOVARA 18
RENATE 17
ALBINOLEFFE 16
GIANA ERMINIO 16
OSPITALETTO 14
PERGOLETTESE 13
LUMEZZANE 13
ARZIGNANO V. 13
DOLOMITI B. 13
VIRTUSVECOMP V. 11
PRO PATRIA 9
TRIESTI. (-23) -9

LEGA PRO GIRONE B
14ª giornata 16/11/2025
Arezzo - Bra 2-1
Forlì - Campobasso 2-3
Gubbio - Juventus NG Rin
Livorno - Ravenna 1-1
Pineto - Carpi 1-0
Pontedera - Pianese 2-0
Rimini - Ascoli 0-2
Sambenedettese - Ternana 0-0
Torres - Perugia 1-1
Vis Pesaro - Guidonia M. 2-1
15ª giornata 23/11/2025
Ascoli - Arezzo
Bra - Pontedera
Carpi - Rimini
Guidonia M. - Campobasso
Livorno - Torres
Perugia - Vis Pesaro
Pianese - Forlì
Ravenna - Gubbio
Sambenedettese - Pineto
Ternana - Juventus NG

CLASSIFICA
AREZZO 35
RAVENNA 34
ASCOLI 31
GUIDONIA M. 23
PINETO 22
TERNANA 21
CARPI 21
VIS PESARO 20
CAMPOBASSO 20
FORLÌ 20
GUBBIO 18
JUVENTUS NG 17
PIANESE 17
SAMBENEDETTESE 16
PONTEREDERA 15
LIVORNO 11
BRA 10
PERUGIA 9
TORRES 8
RIMINI (-15) -4

LEGA PRO GIRONE C
14ª giornata 16/11/2025
Altamura - Salernitana 1-2
Benevento - Monopoli 3-1
Casertano - Catania 1-0
Casertana - Atalanta U23 Rin
Crotone - Sorrento 3-1
Foggia - Cavese 0-0
Giugliano - Cerignola 0-1
Latina - Cosenza 0-1
Picerno - Siracusa 1-2
Potenza - Trapani 2-1
15ª giornata 23/11/2025
Catania - Latina
Cavese - Atalanta U23
Cerignola - Crotone
Cosenza - Benevento
Giugliano - Casertano
Monopoli - Picerno
Salernitana - Potenza
Siracusa - Altamura
Sorrento - Casertana
Trapani - Foggia

CLASSIFICA
SALERNITANA 30
BENEVENTO 29
CATANIA 28
COSENZA 26
MONOPOLI 22
CROTONE 21
CASARANO 21
CASERTANA 19
POTENZA 19
TRAPANI (-8) 17
ATALANTA U23 17
CERIGNOLA 16
CAVESE 16
GIUGLIANO 15
ALTAMURA 15
LATINA 14
SORRENTO 13
SIRACUSA 12
FOGGIA 11
PICERNO 10

SERIE A - 12ª giornata

Sabato 22 novembre
Cagliari-Genoa, ore 09:00
Udinese-Bologna, ore 09:00
Fiorentina-Juventus, ore 12:00
Napoli-Atalanta, ore 14:45

Domenica 23 novembre
Hellas Verona-Parma, ore 06:30
Cremonese-Roma, ore 09:00
Lazio-Lecce, ore 12:00
Inter-Milan, ore 14:45

Lunedì 24 novembre
Torino-Como, ore 12:30
Sassuolo-Pisa, ore 14:45

cittadino.ca

Il settimanale italiano
NUMERO 1
in Québec e in Canada

FOOTBALL CANADESE

COPPA GREY, i Roughriders piegano gli Alouettes. Montréal cade 25-17 nella 112ª finale

MONTREAL – Domenica 16 novembre, gli **Alouettes** di Montréal hanno visto svanire il sogno di bissare il titolo vinto nel 2023: nella finale della 112ª **Grey Cup** a Winnipeg, infatti, non sono stati sconfitti **25-17** dai **Saskatchewan Roughriders**. I Riders hanno dominato con tre *touchdown* su corsa, imponendosi grazie anche a un eccezionale lavoro difensivo che ha sacrificato il tentativo di rimonta degli Alouettes. Montréal si era portata in vantaggio nel primo quarto, ma ha sofferto le tre intercettazioni lanciate dal *quarterback* **Davis Alexander**, che ha vissuto la prima sconfitta in carriera come titolare. **Shea Patterson** e il *running back* **Stevie Scott III** hanno provato a riavvicinare i padroni di casa con *touchdown* su corsa, ma un *fumble* a pochi minuti dalla fine, forzato da **Tevaughn Campbell** e recuperato in *end zone* da **Marcus Sayles**, ha spento ogni speranza. Nonostante l'impegno, il *roster* di Montréal non è riuscito a contenere l'avanzata dei Roughriders, che conquistano la quinta **Grey Cup** della loro storia.



Huskies ko: Carabins in finale di Coupe Vanier

TRIONFO DEI MONTREALI PER 49-19



MONTREAL – I **Carabins** dell'Università di Montréal hanno staccato il biglietto per la finale della **Coupe Vanier** grazie a un convincente **49-19** contro gli **Huskies** di Saint Mary's. Per la compagine montrealense si tratta della quinta partecipazione alla finale nazionale, con l'obiettivo di conquistare il terzo titolo dopo i successi del 2014 e del 2023. Protagonista assoluto del match è stato il *running back* **Mathieu Barsalou**, autore di quattro *touchdown*, nuovo record della squadra. A completare la performance offensiva sono arrivati anche i *touchdown* di **Gregory Mulenda St-Pierre** ed **Enrique Jaimes Leclair**. Il *quarterback* rookie **Pepe Gonzalez** ha guidato l'attacco con sicurezza, completando 18 dei 26 passaggi per 168 yard e diventando il primo *pivot* esordiente quebecchese a raggiungere la finale della **Coupe Vanier**. In difesa, i Carabins hanno brillato con tre intercetti firmati da **Lapierre**, **Gauthier** e **Bérubé**, quest'ultimo nominato miglior difensore dell'incontro. La squadra volerà ora a Regina, dove affronterà la vincente tra **Saskatchewan** e **Queen's**, con l'ambizione di riportare a Montréal un nuovo titolo nazionale.

HOCKEY

Tre sconfitte consecutive per i CH

La squadra quebecchese scivola in terza posizione in classifica. Questa settimana previste 3 partite: lunedì in trasferta, contro i **Columbus Blue Jackets**; giovedì in casa contro i **Washington Capitals** e sabato, sempre in casa, il derby contro i **Toronto Maple Leafs**.



MONTREAL – I **Canadiens** stanno vivendo un momento difficile: hanno perso le ultime tre partite consecutive. Sabato 15 novembre, al **Centre Bell**, sono stati battuti **2-3** dai **Boston Bruins**, nonostante i gol di **Jake Evans** e **Cole Caufield**. La sconfitta è arrivata dopo il pesante stop di giovedì 13 contro i **Dallas Stars**, che hanno imposto un netto **0-7** con una prestazione dominante. In precedenza, i Canadiens erano stati superati anche dai **Los Angeles Kings** (**1-5**), contribuendo così ad un brusco calo dopo un inizio di stagione promettente. Le difficoltà emergono soprattutto nei momenti chiave: la squadra mostra debolezza nei *special teams* e manca di costanza difensiva. Ora l'obiettivo è invertire la rotta in vista delle prossime tre partite. Il calendario prevede il match in trasferta contro i **Columbus Blue Jackets** (che si gioca al momento di andare in stampa), poi giovedì ospiteranno i **Washington Capitals** alle 19:00, e sabato affronteranno, sempre in casa, i **Toronto Maple Leafs** alle 19:00.

MARATONA DI NEW YORK

Vince il kenyota Kipruto

Obiri record e prima tra le donne. L'italiano Daniele Meucci 11/mo

NEW YORK - In un finale sul filo di lana, domenica 2 novembre il kenyota **Benson Kipruto** si è aggiudicato la 54esima edizione della maratona di New York in **2:08:09**. Letteralmente alle sue spalle il connazionale **Alexander Mutiso Munyao**, vincitore di Londra 2024 che gli ha dato del filo da torcere fino all'ultimo chilometro a Central Park. Kipruto - che ha nel palmares vittorie a Tokyo Chicago e Boston - ha battuto Munyao di 16 centesimi di secondo. Fuori gioco la star **Eliud Kipchoge**, il maratoneta due volte campione olimpico che a New York ha chiuso la sua carriera. **Daniele Meucci** è arrivato undicesimo. L'italiano ha tagliato il traguardo di Central Park in **2:10:40**. Tra le donne, la keniana **Hellen Obiri** ha vinto la sua seconda maratona di New York in **2:19:51**. 35 anni, ex mezzofondista, Obiri nel 2023 aveva già trionfato a New York. La Obiri ha polverizzato il precedente record di **Margaret Okayo** (**2:22:31**) in una maratona di New York che era imbattuta da 22 anni.



DA NEW YORK



di **Dom Serafini**
dsvideoag@aol.com

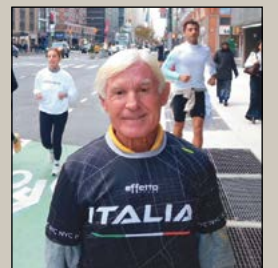
La Maratona di New York vista dall'abruzzese Mario Bollini

Alla presentazione pre-evento tenutasi al Consolato d'Italia di New York c'erano tanti ospiti ad ascoltare i ricordi di tre veterani della Maratona di New York: Gianni Poli, vincitore nel 1986; Giacomo Leone, vincitore nel 1996; e Gianni Sasso, un atleta che ha partecipato a tre maratone correndo con le stampelle per la perdita della gamba sinistra.

Tra gli ospiti vi era anche il deputato e maratoneta Maurizio Lupi, milanese di origini abruzzesi (di Fossacesia). Mancava un altro abruzzese, Mario Bollini, poiché il Console (palermitano di origini pescaresi) Fabrizio Di Michele non ha potuto contattarlo per il fatto che Mario non usa l'e-mail e non ha un cellulare.

Bollini presenta tre caratteristiche uniche: a 75 anni d'età è tra i maratoneti più anziani, ha partecipato a ben 38 Maratone di New York City, ed è sempre arrivato al traguardo, seppure da ultimo con poco più di 10 ore, ma come dice lui, "l'obiettivo è arrivare".

A Giulianova, paese nativo di **Super Mario** (come è stato definito dal giornale canadese **Canada Running**), l'ex maresciallo dell'aeronautica è una personalità e recentemente ha anche ricevuto il Premio CulturAmo di Giulianova per lo Sport. Lo scorso anno, a novembre, ha persino partecipato come ospite speciale al programma mattutino di Rai2 **I Fatti Vostri**. Prima della Maratona abbiamo incontrato Bollini all'Hotel Romer di Manhattan, dove alloggiava assieme ad altri 289 maratoneti del club Gruppo Effetto Sport di Roma. Bollini chiarisce: "Ho il telefono, ma quello fisso. Non mi piace usare il cellulare, né internet". Questa volta, la mia 38ma, spero di fare meglio dell'anno passato dove ho corso con un fastidio al ginocchio arrivando in poco più di dieci ore. Alla mia prima maratona ho raggiunto il traguardo in due ore 59 minuti e 59 secondi. Domenica partirò con l'ultimo gruppo alle 11:30 [partenza professionisti uomini 9:05] ed il tempo promette bene, anche se non mi preoccupa tanto avendo corso a New York con la neve e con un tremendo vento in faccia". Secondo l'ex giornalista di Mediaset, Francesca Forcella, che ha moderato la presentazione al Consolato, quest'anno vi hanno partecipato 3,005 maratoneti dall'Italia (l'anno scorso erano circa 2.400) e Biagio specifica che questi sono organizzati da cinque club. L'Italia è la nazione più rappresentata tra i 140 Paesi partecipanti con oltre 55.600 maratoneti. Mario è arrivato al traguardo con il buio, ma il fatto non lo preoccupava: "Vivo da solo e mi alleno da solo", dice puntualizzando anche di essere scapolo, mai stato sposato, e che da giovane giocava a calcio. Mario è arrivato in sette ore e 32 minuti alle 19:00. Alle 18:30 il "corridoio" della Prima Avenue già al buio era parzialmente riaperta al traffico, ma ogni tanto si vedevano ancora alcuni partecipanti camminare verso il traguardo.



Mario Bollini presso l'Hotel Romer a New York City



Al Consolato, durante la presentazione pre-Maratona, con il Console Fabrizio Di Michele (al microfono)

CANALE IN OFFERTA GRATUITA FINO A FINE ANNO



SERIE A

OGNI FINE SETTIMANA

LIVE

SABATO

22 NOVEMBRE

Fiorentina



11:55A



Juventus

Napoli



2:30P



Atalanta

DOMENICA

23 NOVEMBRE

Inter



2:30P



Milan

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD

tln.ca

MOTORI

di **Lorenzo Dottore**

lorenzo@cittadino.ca
@viadifuga_motorsport

MOTOGP | GRAN PREMIO DI VALENCIA 2025

A Valencia cala il sipario sulla MotoGP

BEZZECCHI E APRILIA CHIUDONO ALLA GRANDE



MONTREAL – Cala il sipario sulla stagione 2025 della MotoGP, un campionato dominato con ampio margine da Marc Marquez, assente illustre negli ultimi appuntamenti a causa di un infortunio. Valencia, storico evento che da molti anni chiude il motomondiale, ha visto trionfare Marco Bezzecchi in sella all'Aprilia, autore di una gara impeccabile dal primo all'ultimo giro.

Alle sue spalle un'altra Aprilia, quella del Trackhouse MotoGP Team, che grazie allo spagnolo Raul Fernandez ha firmato una doppietta inedita per la casa di Noale. Un risultato che conferma ulteriormente la crescita dell'Aprilia (e lo straordinario rendimento di Bezzecchi) in questa stagione, candidandola a un ruolo da protagonista nel 2026 con un

progetto solido e altamente competitivo.

Sul terzo gradino del podio è salito Fabio Di Giannantonio con la Ducati del Team VR46, molto incisivo negli ultimi giri, in cui è riuscito a superare Pedro Acosta su KTM e Fermín Aldeguer sulla Ducati del team Gresini. La Sprint del sabato è stata invece vinta da Alex Marquez, vicecampione del mondo e sesto nella gara principale.

Ancora una gara amara per Francesco Bagnaia, finito fuori dopo poche curve per un contatto con Joan Zarco. Una stagione a dir poco da dimenticare per il campione del mondo 2022 e 2023, che ha vissuto un vero e proprio incubo chiudendo quinto nella classifica piloti, in attesa di risposte e di maggiore competitività per il prossimo anno.

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da **64⁰⁴ \$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **57.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 17 a domenica 23 novembre 2025



Ariete (21 marzo – 20 aprile)

Settimana dinamica e costruttiva. Le tue idee trovano terreno fertile. In amore, dialogo e passione accendono il cuore.



Toro (21 aprile – 20 maggio)

Un po' di stanchezza, ma le soddisfazioni non mancano. In amore, dolcezza e complicità portano equilibrio.



Gemelli (21 maggio – 21 giugno)

Mercurio ti favorisce: comunicazione e intuito al top. Ottimo periodo per accordi e nuove collaborazioni. In amore, leggerezza e fascino.



Cancro (22 giugno – 22 luglio)

Settimana tranquilla ma emotiva. Una decisione importante può rafforzare la tua sicurezza. In amore, sincerità e tenerezza.



Leone (23 luglio – 23 agosto)

Energie alte e voglia di agire. Sul lavoro arrivano segnali incoraggianti. In amore, riscopri passione e voglia di condividere.



Vergine (24 agosto – 22 settembre)

Periodo produttivo: concentrazione e metodo premiano. In amore, gesti concreti contano più delle parole.



Bilancia (23 settembre – 22 ottobre)

Venere ti regala equilibrio e armonia. In amore, una sorpresa può ravvivare il cuore. Sul lavoro, buone occasioni in arrivo.



Scorpione (23 ottobre – 22 novembre)

Il Sole nel segno continua a darti forza e determinazione. In amore, intensità e nuovi inizi possibili.



Sagittario (23 novembre – 21 dicembre)

Il tuo entusiasmo torna a brillare. Ottimo periodo per viaggi e nuovi progetti. In amore, un incontro inatteso.



Capricorno (22 dicembre – 20 gennaio)

Settimana riflessiva ma costruttiva. Pianifica con calma i prossimi passi. In amore, gesti sinceri rafforzano la fiducia.



Acquario (21 gennaio – 19 febbraio)

Creatività e idee originali portano buoni risultati. In amore, comprensione e sintonia profonda.



Pesci (20 febbraio – 20 marzo)

Settimana serena, ideale per ritrovare equilibrio interiore. In amore, dolcezza e affetto sincero.



Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

450 661-6456 ghuard@couvreurgp.com

www.couvreurgp.com



Gino Huard
Président
Cell. 438 871-6456

450 661-6456
ghuard@couvreurgp.com
couvreurgp.com

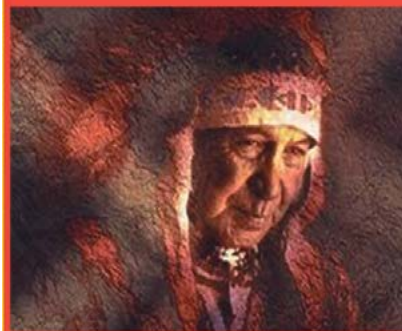


2183
Rue Monterey, Laval,
QC H7L 3T6

POWERFUL SHAMAN



VERO GURU, CONOSCIUTO PER LE SUE SOLUZIONI RAPIDE E LE CURE MIRACOLOSE CHE HANNO CAMBIATO LA VITA A MIGLIAIA DI PERSONE.



- **Non ho bisogno di dirti nulla, so già tutto.**
- **ATTIRO LA PERSONA** che ami nel giro di poche ore.
- **Curo ogni tipo di malattia depressione, ansia, cattive abitudini (droga/alcol), spiriti maligni, malocchio, sfortuna o energia negativa.**
- **Problemi familiari (INFEDeltà, SEPARAZIONE, DIVORZIO)**
- **RIVELO IL NOME O IL VOLTO DEL TUO NEMICO**



Mi considero una persona sempre molto fortunata. Non mi sono mai mancati né il lavoro né un buon rapporto con la mia famiglia. Ma alcuni mesi fa, mio figlio ha iniziato ad allontanarsi da me. Ha smesso di rispondere alle mie chiamate e non tornava più a casa. Ho consultato lo sciamano per capire cosa stesse accadendo e la lettura dei tarocchi ha rivelato che la sua fidanzata lo stava influenzando molto. Grazie a un rituale di riconciliazione, sono riuscito a riparare il nostro rapporto in poco tempo. Sono molto soddisfatto dei risultati. **RAUL G.**



Raccomandiamo lo sciamano per i suoi risultati rapidi. Ci ha aiutato a ristabilire il nostro matrimonio e a riunire la nostra famiglia. **JOHN E AURORA**

ECCO LA SOLUZIONE.
NON FALLISCO MAI IN NESSUN LAVORO.
ZERO MARGINE DI ERRORE.
35 ANNI DI ESPERIENZA.
VIENI A VEDERE TU STESSO CHE TUTTO QUESTO ESISTE DAVVERO, MA POCHI DI NOI SANNO COME FARLO.

I RISULTATI TI SORPRENDERANNO!
Lo Sciamano Guru

VISITATEMI E TROVA UNA SOLUZIONE IMMEDIATA AI TUOI PROBLEMI E ALLE TUE DIFFICOLTÀ.



514-880-9797

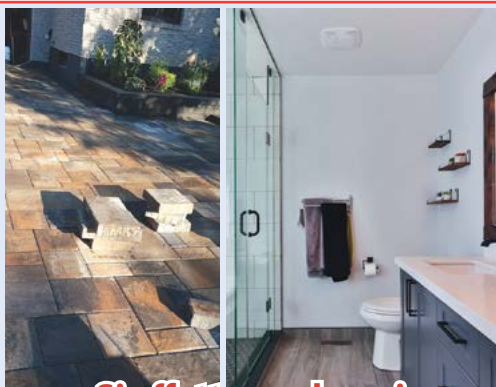


- Pittura
- Ristrutturazione bagno e cucina
- Pavimentazione
- Pavimentazione in Pave-UNI
- Lavori in cemento
- Vialetto d'accesso
- Marciapiede / Passaggio pedonale
- Acrilico-Epoxy

Parliamo anche italiano

514-566-1432

info.ragarenovations@gmail.com



Si effettuano lavori a Montréal e in zone limitrofe

WWW.RAGARENOVATIONS.COM

@ragarenovations

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattaci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

CERCASI

Si ricerca un operatore socio-sanitario (caregiver) per un incarico di 6 ore settimanali, turno mattutino, con pagamento tramite *chèque emploi service*. Per ulteriori informazioni, contattare Anna al **514-588-1397**.

OFFRESI

Madrelingua italiano, esperto in linguistica e in possesso di un Master in insegnamento dell'italiano, **offre corsi di lingua e cultura italiane, supporto nella stesura e correzione di tesi e documenti in italiano**. Per info, contattate Antonio al **514-813-2717**.

Pittura, lavori generali e riparazioni. Prezzi competitivi!
Chiamare Mario al **514-209-7898**.

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

ALLA RESIDENZA GIARDINI D'ITALIA
SI BALLA OGNI GIOVEDÌ E DOMENICA SERA DALLE 18:30 ALLE 21:30
DJ Lina Di Rienzo e Angelo Cecere suonano musica per tutti i gusti e ogni età. Situtato al 5650 Hautbois St-Léonard. Per ulteriore informazioni chiamate **Angelo Cecere al 514-771-7970**.

VENDESI

Vendesi nella Piccola Italia un triplex composto da due locali commerciali e da un ampio 5½ con solarium, con possibilità di aggiungere un piano supplementare.

Vendesi, nel quartiere di Ahuntsic, un triplex situato in una zona tranquilla e molto ricercata, con riscaldamento elettrico e acqua calda. Il primo piano sarà disponibile per l'acquirente. Per ulteriori informazioni, contattare **Lucio al 514-609-8797**

VENDESI

CHEVROLET TRAX

1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
212 900 Km - 8 900\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**



AFFITTASI

Affittasi 4 ½ al secondo piano di un triplex a Montreal-Nord, pulito e in ordine, disponibile da dicembre. 1.450 dollari al mese. Informazioni al **514-322-3974**.

Affittasi spazioso e lussuoso 4 ½ con ufficio. Situato al secondo piano di un duplex a St-Leonard, a pochi passi da diverse linee di autobus e dalla stazione ferroviaria di St-Léonard/Mtl-Nord. Pulito e appena tinteggiato di bianco. \$1,700 al mese. Per informazioni, chiamare al **438-885-7791**.

Affittasi a St-Michel, vicino a Rosemont, un appartamento 4 ½ al sottosuolo di un ottoplex, ideale per una o due persone. L'appartamento è vicino a tutti i servizi ed è disponibile a \$1.100 al mese. Per informazioni chiamare al **514-946-2442**.

Affittasi a Montréal-Nord, sulla rue Hôtel-de-Ville, un appartamento 5 1/2 situato al primo piano di un triplex. L'immobile è in ottime condizioni, luminoso e spazioso, ed è dotato di garage e di un giardino sul retro. Prezzo: 1 800 \$ al mese. Un'occasione da non perdere. Per maggiori informazioni, chiamare il **514-649-6560**.

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

PIUMINI ROBERTO La volpe e l'uva

Editore EL - 2025 - 9788847742475 - 32 pagine
Fiabe e storie illustrate - Narrativa classica (bambini e ragazzi)

"Una volpe se ne andava per il bosco, muovendo la bella coda gonfia, bianca e rossa di qua e di là, annusando l'aria e la terra. Non aveva ancora molta fame, ma fra poco l'avrebbe avuta. Già pregu- stava di farsi una bella scorpacciata con qualcosa di buono...". Un libro illustrato per bambini dai 3 anni. Una storia classica della letteratura mondiale riscritta da Roberto Piumini. Un libro riccamente illustrato, con testi in stampatello maiuscolo, perfetto per avvicinare i bambini alla lettura. Età di lettura: da 3 anni.



Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc
5122 Park Ave, Montréal

MUSICA MAESTRO Disco Mobile

avec M/C

ANGELO CECERE
e DJ Lina Di Rienzo

Pour toutes les occasions

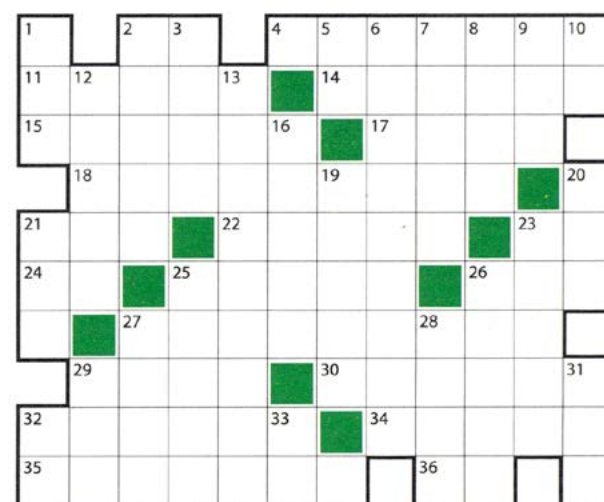
Animation et Jeux de lumières

514-771-7970

50% di sconto per Associazioni e Club D'Age D'Or



CRUCIVERBA



ORIZZONTALI

2. Cambiano l'arido in amico.
4. Li eruttano i vulcani.
11. La posta con il simbolo @.
14. Stile di abbigliamento comodo e informale.
15. Striscia pubblicitaria sui siti Internet.
17. Ha la voce strozzata.
18. Attraversa il quadrato.
21. L'appellativo del monaco.
22. La città romagnola con un famoso autodromo.
23. Entrando nell'outlet.
24. Due cardini dell'orizzonte.
25. Lo si riceve a Stoccolma.
26. E' gustosa anche passita.
27. Alterate dal sabotatore.
29. Quella caustica è impiegata per fare i saponi.
30. Sognano a occhi aperti.
32. Il nome di Depardieu.
34. Grosso vaso sanguigno.
35. Ne escono i modelli della haute couture.
36. Vi precedono negli ottavi.

VERTICALI

1. La *cam* integrata nel PC.
2. E' quasi un'ossessione.
3. La esplorò Marco Polo.
5. Il Cattelan in TV (iniz.).
6. Una retta che non ne incontra mai un'altra simile.
7. Si può circumnavigare.
8. La fa chi svela il mistero.
9. Si parla a Vientiane.
10. Li vedi allo specchio.
12. Una donna con figli.
13. I soldati di Giulio Cesare.
16. La voce del cannone.
19. Canta *Sulla mia pelle*.
20. Avverbio di luogo.
21. Soffia sempre in testa.
23. Era una zona di Berlino.
25. Rafael —, asso del tennis.
26. La pratica lo strozzino.
27. Si raccolgono tra i rovi.
28. La *machine* dei casinò.
29. Una serie di coltelli.
31. Il Solo di *Guerre stellari*.
32. Sono doppie nel Gargano.
33. Particella nobiliare.



SOLUZIONI CRUCIVERBA

12 NOVEMBRE

dal 1941
Cittadino
CANADESE

Il settimanale italiano **NUMERO 1**
in Québec e in Canada

www.cittadino.ca



Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale – Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni – Pignoramento – Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 38 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 50 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé

LACHINE



ACCOGLIENTE CASA FAMILIARE IN VENDITA

- CUCINA CON MOBILI IN LEGNO, RIPIANI IN GRANITO E ISOLA MOBILE
- 3 AMPIE CAMERE DA LETTO, SALA DA BAGNO CON DOCCIA E VASCA
- SOTTOSUOLO RIFINITO, TERRAZZA COPERTA, E GARAGE

PREZZO: 699 000 \$

VAUDREUIL



INCANTEVOLE BUNGALOW

- 2+3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- SOTTOSUOLO RINNOVATO CON SECONDA CUCINA
- AMPIO CORTILE CON PISCINA FUORI TERRA, GARAGE

PREZZO: 499 000 \$

AHUNTSIC



5 ½ MODERNO

- 3 CAMERE DA LETTO, 1 SALA DA BAGNO
- SPAZIOSO E LUMINOSO
- A POCHI PASSI DAL MERCATO CENTRALE, VICINO A TUTTO

PREZZO: 1 600 \$ / MESE

MONTRÉAL-NORD



BEL BUNGALOW

- 2 + 1 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- SOTTOSUOLO COMPLETAMENTE RIFINITO CON STANZA DI SERVIZIO E CANTINA
- PARCHEGGIO PER 3 AUTO, VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 549 900 \$

NOUVEAU-ROSEMONT



PROPRIETÀ LUMINOSA

- LUMINOSO OPEN SPACE CON RIFINITURE DI LUSO
- CAMERA DA LETTO PRINCIPALE CON BAGNO PRIVATO
- SEMINTERRATO RIFINITO CON CAMINO E SPA (JACUZZI E SAUNA)
- GIARDINO CON PISCINA, POSIZIONE PRIVILEGIATA

PREZZO: 1 400 000 \$

AHUNTSIC



ELEGANTE BUNGALOW MEDITERRANEO

- 3 AMPIE CAMERE DA LETTO AL PIANO TERRA, DI CUI UNA CON BAGNO PRIVATO.
- SOTTOSUOLO: 4ª CAMERA DA LETTO, 2ª CUCINA, 2ª SALA BAGNO
- CORTILE PRIVATO, TERRAZZA, GARAGE DOPPIO + VIALETTA D'ACCESSO

PREZZO: 899 000 \$

POINTE-AUX-TREMBLES



INCANTEVOLE BUNGALOW

- 3 CAMERE DA LETTO, AMPIO SOGGIORNO NEL SOTTOSUOLO
- SPENDIDO CORTILE CON PISCINA FUORI TERRA
- OTTIMA POSIZIONE, IDEALE PER FAMIGLIA

PREZZO: 549 900 \$

SAINT-LÉONARD



4½ ALL'ULTIMO PIANO

- 2 CAMERE DA LETTO, 1 SALA DA BAGNO
- BALCONI DAVANTI E DIETRO
- VICINO AI MEZZI PUBBLICI, ALLE SCUOLE E AI PARCHI

PREZZO: 1 400 \$ / MESE

RE/MAX
SOLUTIONS
 Agence Immobilière

514-303-9777 **NANCYFORLINI.COM**

5355 Jean-Talon Est, Montréal



PAVILLON COMMÉMORATIF VILLE-MARIE

*Un sentito ringraziamento a tutti
i presenti che, con la loro
partecipazione, hanno reso questo
evento un'occasione di grande
condivisione e significato per la
nostra Comunità.*



Un ringraziamento speciale a
S.E. Mons. Christian Lépine per la
celebrazione della Santa Messa,
la benedizione del nuovo
padiglione Ville-Marie
e la preziosa guida spirituale.



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
SERVICES COMMÉMORATIFS VILLE-MARIE

rsfa.ca

6893, rue Sherbrooke Est, Montréal
Teresa Di Palma Melchior (514 236-2011)



In collaborazione con

MAGNUS
POIRIER | 100+ ANS
5 GÉNÉRATIONS